

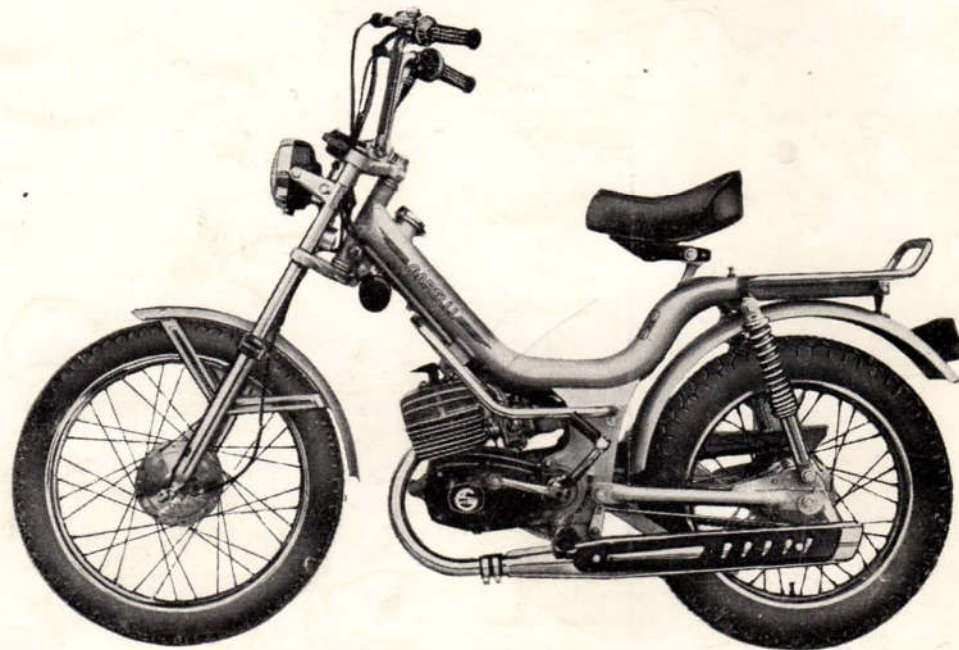
monticello br. (como) - italy

CICLOMOTORE
cinque velocità

CYCLOMOTEUR
cinq vitesses

MO - PED
five speed

GARELLI 50 cc **CICLONE 5V.**



catalogo parti di ricambio

catalogue pièces détachées — spare parts catalogue

agrati-GARELLI

gruppo industriale



Per la vostra miscela usate

MOTO 2T

*Formulato per voi
dall'esperienza Fiat*

CI RISERVIAMO IL DIRITTO A MODIFICAZIONI COSTRUTTIVE E VARIAZIONI DI PREZZO.

LE ILLUSTRAZIONI NON SONO LEGATE ALLA ESECUZIONE DEGLI ARTICOLI

NON SI RISPONDE DI EVENTUALI ERRORI DI STAMPA.

NELLE RICHIESTE SPECIFICARE SEMPRE IL COLORE DELLE PARTI VERNICIATE

EVENTUALI NUMERI DELLA FIGURA NON INDICATI NELLA DESCRIZIONE SI RIFERISCONO A PARTICOLARI NON FORNITI COME RICAMBI.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE MODIFIER PRIX ET PIECES SANS AVISER D'AVANCE.

LES ILLUSTRATIONS DE CE CATALOGUE NE SONT DESTINEES QUE A L'IDENTIFICATION ET NE SONT PAS SOIGNEES DANS LES DETAILS.

NOUS REGRETTONS DE NE PAS POUVOIR ETRE RESPONSABLES D'EVENTUELLES ERREURS D'IMPRESSION.

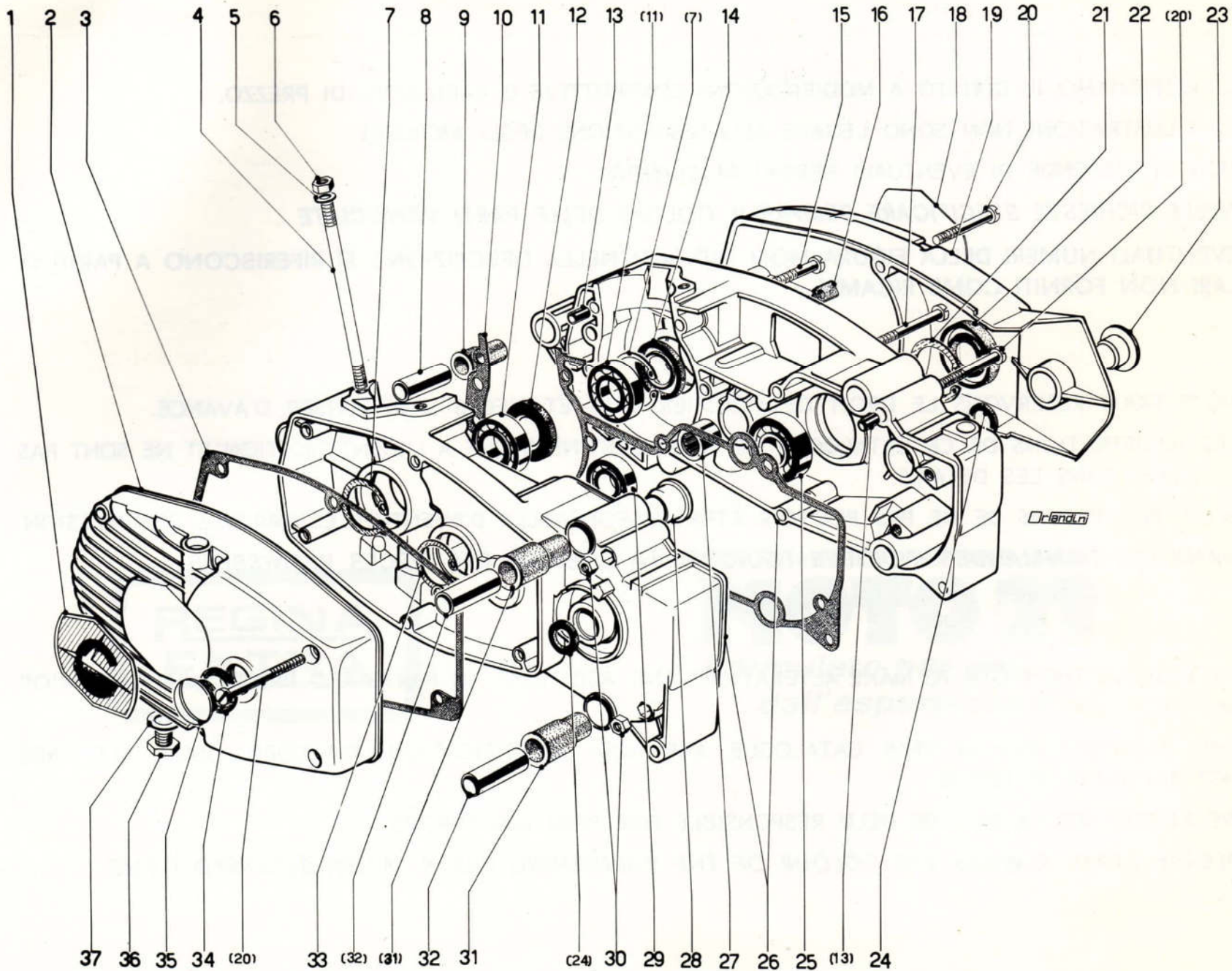
DANS LES COMMANDES INDIQUER TOUJOURS LA COULEUR DES PIECES VERNISSEES

WE RESERVE THE RIGTH TO MAKE ALTERATIONS AND ADDITIONS TO PARTS AND PRICES WITHOUT PRIOR NOTICE.

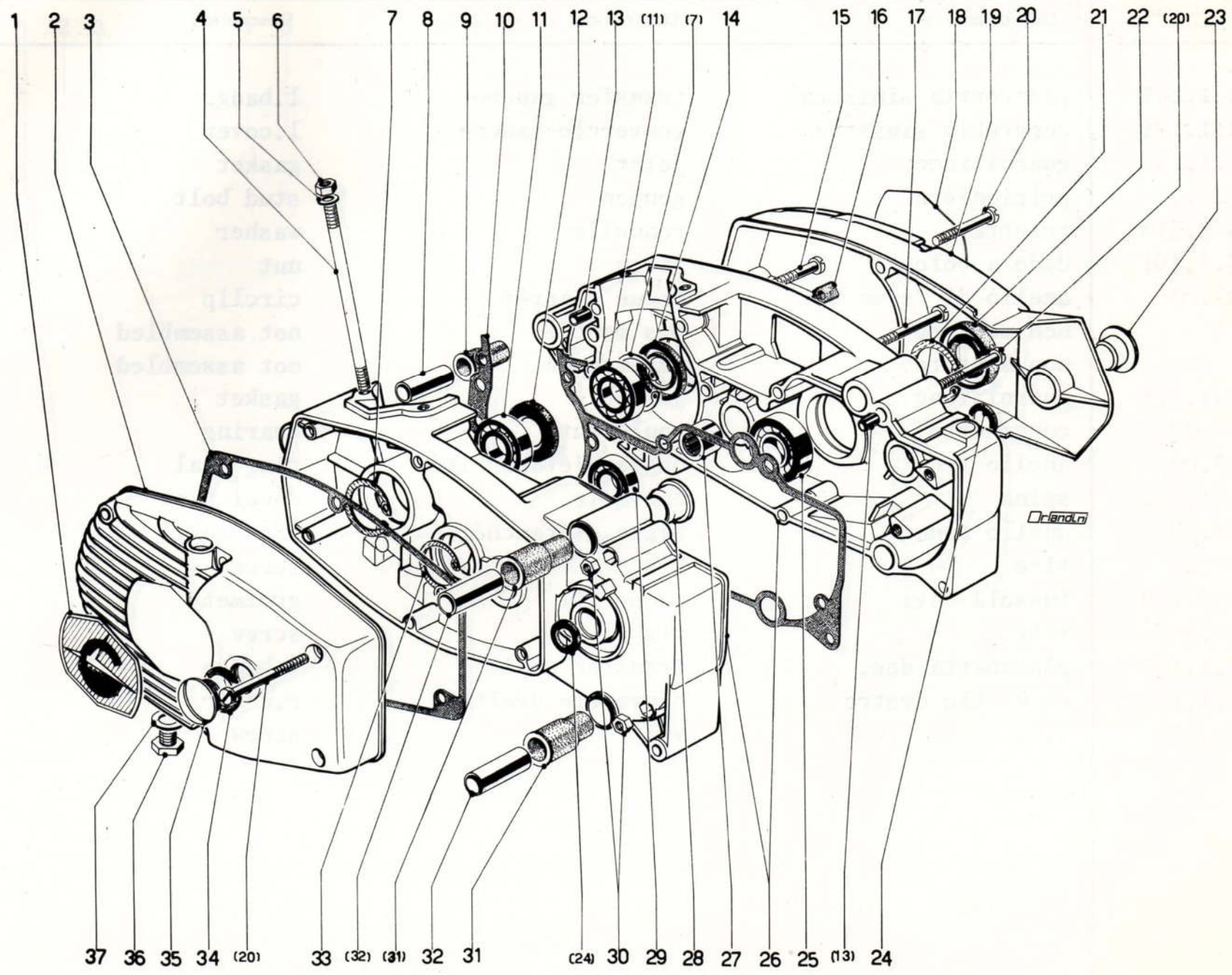
THE ILLUSTRATIONS IN THIS CATALOGUE ARE FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY AND ARE NOT ACCURATE IN DETAIL.

WE REGRET WE CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR PRINTING ERRORS.

PLEASE STATE ALWAYS THE COLOUR OF THE VARNISHING PARTS, WHEN REQUIRED ITEMS



Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	DESCRIZIONE	CARTERS Description	CRANKCASE Description	Quan.tà Quan.ty
1	203602.1.463	placchetta sinistra	transfer gauche	l.badge	1
2	206001.1.131	coperchio sinistro	couvercle gauche	l.cover	1
3	203001.1.291	guarnizione	joint	gasket	1
4	044354.3.486	prigioniero	goujon	stud bolt	4
5	000319.3.516	rosetta	rondelle	washer	4
6	046353.3.494	dado a colonna	ecrou	nut	4
7	274.033.00	anello di fermo 47i	bague d'arrêt	circlip	2
8	- -	non montato	pas montée	not assembled	-
9	- -	non montato	pas montée	not assembled	-
10	203001.1.311	guarnizione	joint	gasket	1
11	304.518.00	cuscinetto	roulement	bearing	2
12	298.527.00	anello tenuta	bague d'étanchéité	ring seal	1
13	000315.1.364	spina	cheville	dowel pin	2
14	298.528.00	anello tenuta	bague d'étanchéité	ring seal	1
15	152.392.00	vite	vis	screw	6
16	206001.5.159	bussola cavi	passerelle	grommet	1
17	152.240.00	vite	vis	screw	1
18	203602.1.462	placchetta des.	transfer droit	r.badge	1
19	201003.1.132	coperchio destro	couvercle droit	r.cover	1
20	152.400.00	vite	vis	screw	12



Orlandi

STRUTTURE

CARTERS

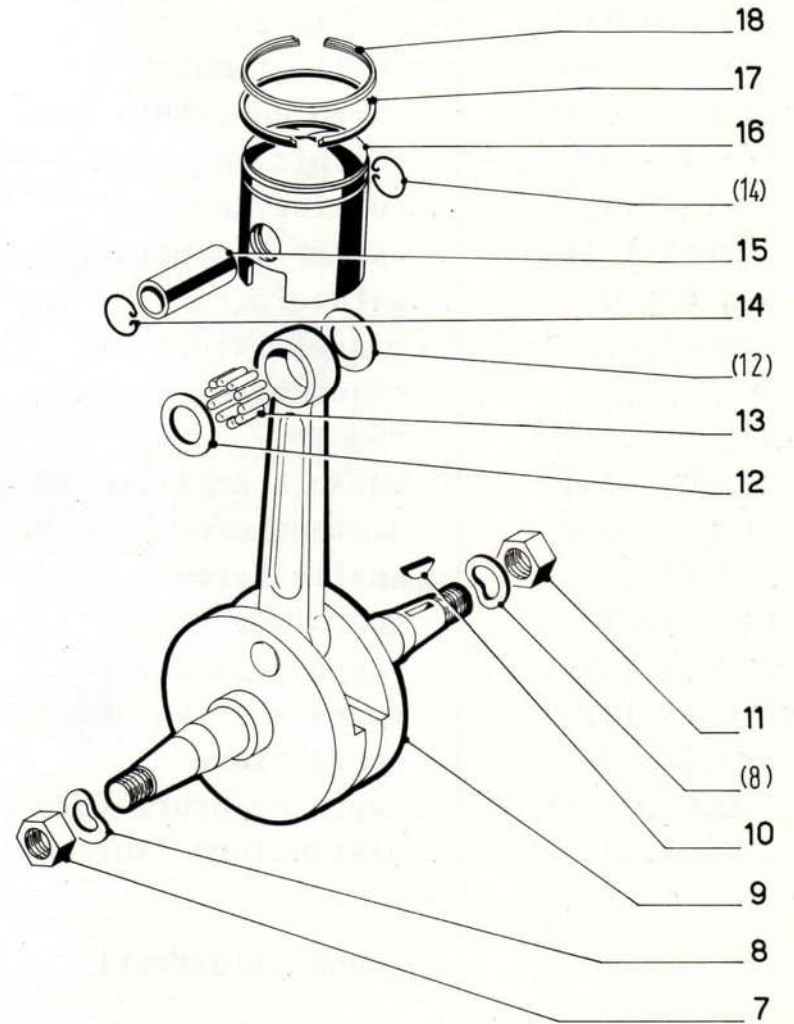
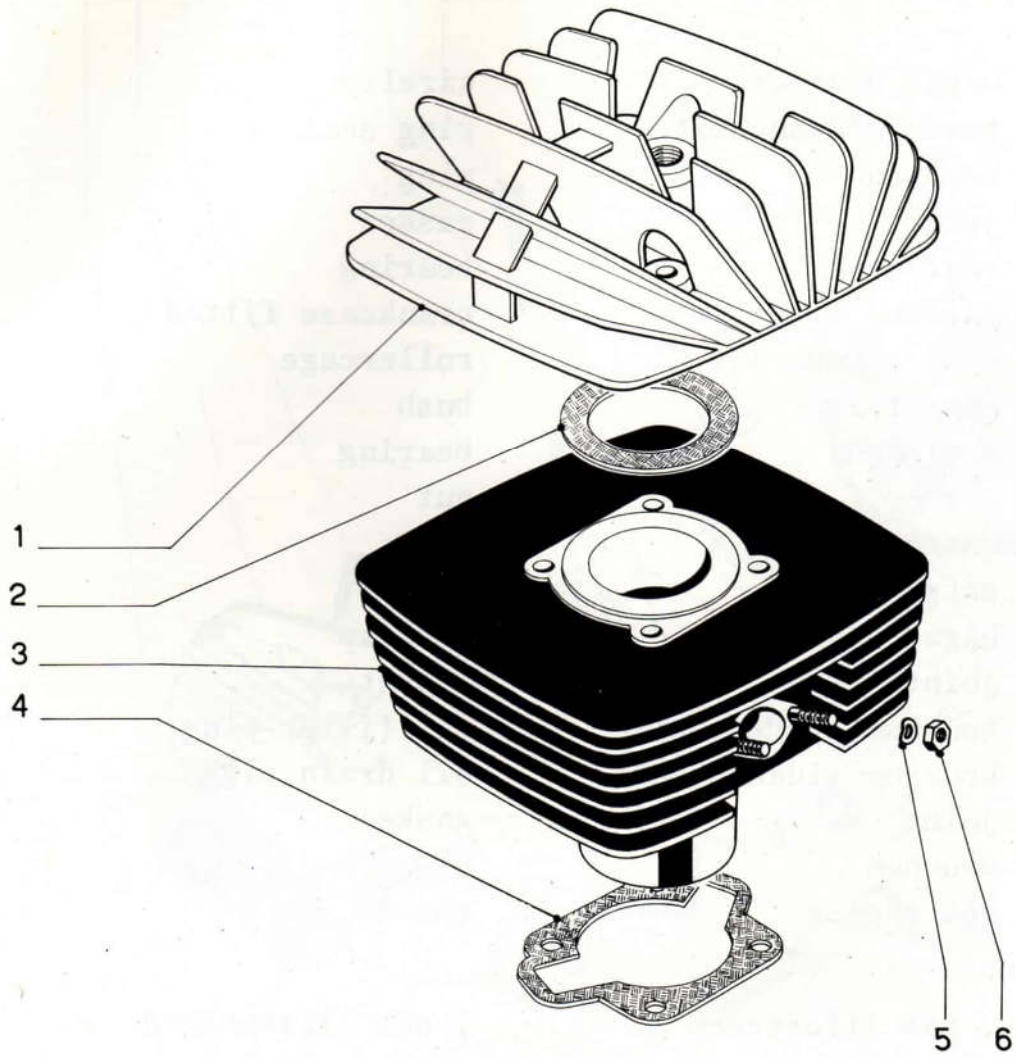
CRANKCASE

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
21	274.030.00	anello di fermo	bague d'arrêt	circlip	1
22	298.603.00	anello tenuta	bague d'étanchéité	ring seal	1
23	202001.1.485	tappo coperchio des.	bouchon	plug	1
24	298.378.00	guarnizione	joint	gasket	2
25	304.557.00	cuscinetto	roulement	bearing	1
26	206001.1.110	carter accoppiati	carters assemblés	crankcase fitted	1
27	304.955.00	astuccio rull.	étui a rouleaux	rollercage	1
28	206001.1.237	bussola alb.sec.	entretoise	bush	1
29	304.555.00	cuscinetto	roulement	bearing	1
30	210.416.00	dado	ecrou	nut	2
31	203001.1.546	bussola antiv.poster.	entretoise	bush	4
32	203002.1.547	distanziere	entretoise	spacer	4
33	274.024.00	anello fermo	bague d'arrêt	circlip	1
34	298.210.00	guarnizione	joint	gasket	1
35	203001.1.191	tappo carica olio	bouchon charge huile	oil filler plug	1
36	000315.1.193	tappo scarica olio	bouchon vidange huile	oil drain plug	1
37	298.424.00	guarnizione	joint	gasket	1
.	500201.7.211	tappo chiusura foro ant.	bouchon	cap	2
.	200001.1.163	distanziere (volano)	entretoise	spacer	1

. non illustrati

. pas illustrées

. not illustrated



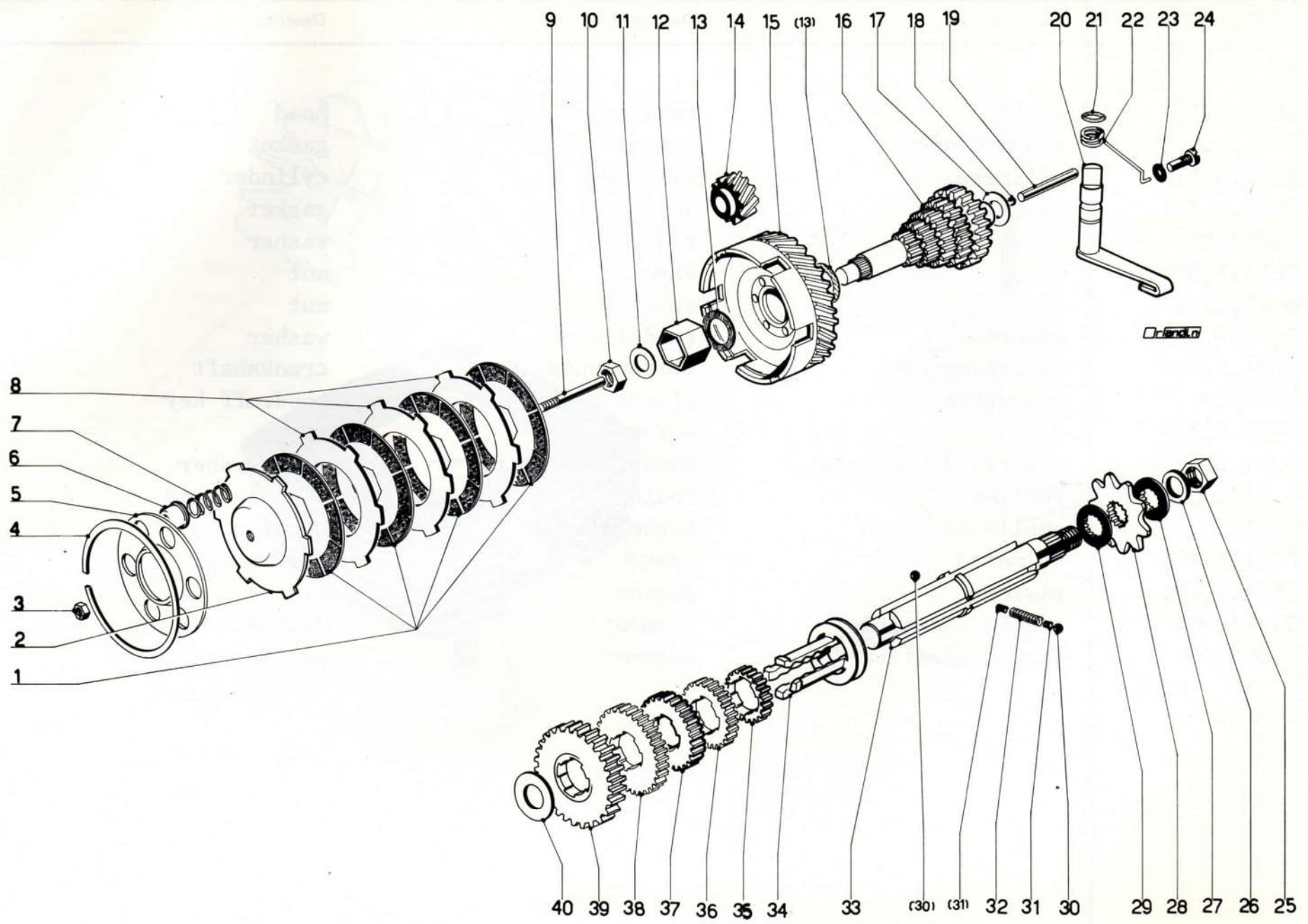
CILINDRO TESTA
ALBERO MOTORE

CYLINDRE CULASSE
VILEBREQUIN

CYLINDER HEAD
CRANKSHAFT

TAV. 2
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant Quan.ty
1	203664.3.131	testa	culasse	head	1
2	200001.3.232	guarnizione	joint	gasket	1
3	208602.3.111	cilindro	cyindre	cylinder	1
4	203001.3.231	guarnizione	joint	gasket	1
5	214.408.00	rosetta	rondelle	washer	2
6	032315.7.596	dado	ecrou	nut	2
7	000315.2.917	dado	ecrou	nut	1
8	000311.8.423	rosetta	rondelle	washer	2
9	208601.2.100	albero motore	vilebrequin	crankshaft	1
10	271.024.00	linguetta	clavette	woodruff key	1
11	000315.8.446	dado	ecrou	nut	1
12	000361.2.117	rosetta di rasamento	rondelle d'entr.	shim washer	2
13	301.053.00	rullino	roule	cage bearing	21
14	275.312.00	anello di fermo	bague d'arrêt	circlip	2
15	000351.2.191	spinotto	axe	gudgeon pin	1
16	208601.2.181	pistone	piston	piston	1
17	307.181.00	fascia elastica	segment	piston ring	1
18	310.001.00	fascia elastica "L"	segment	piston ring "L"	1



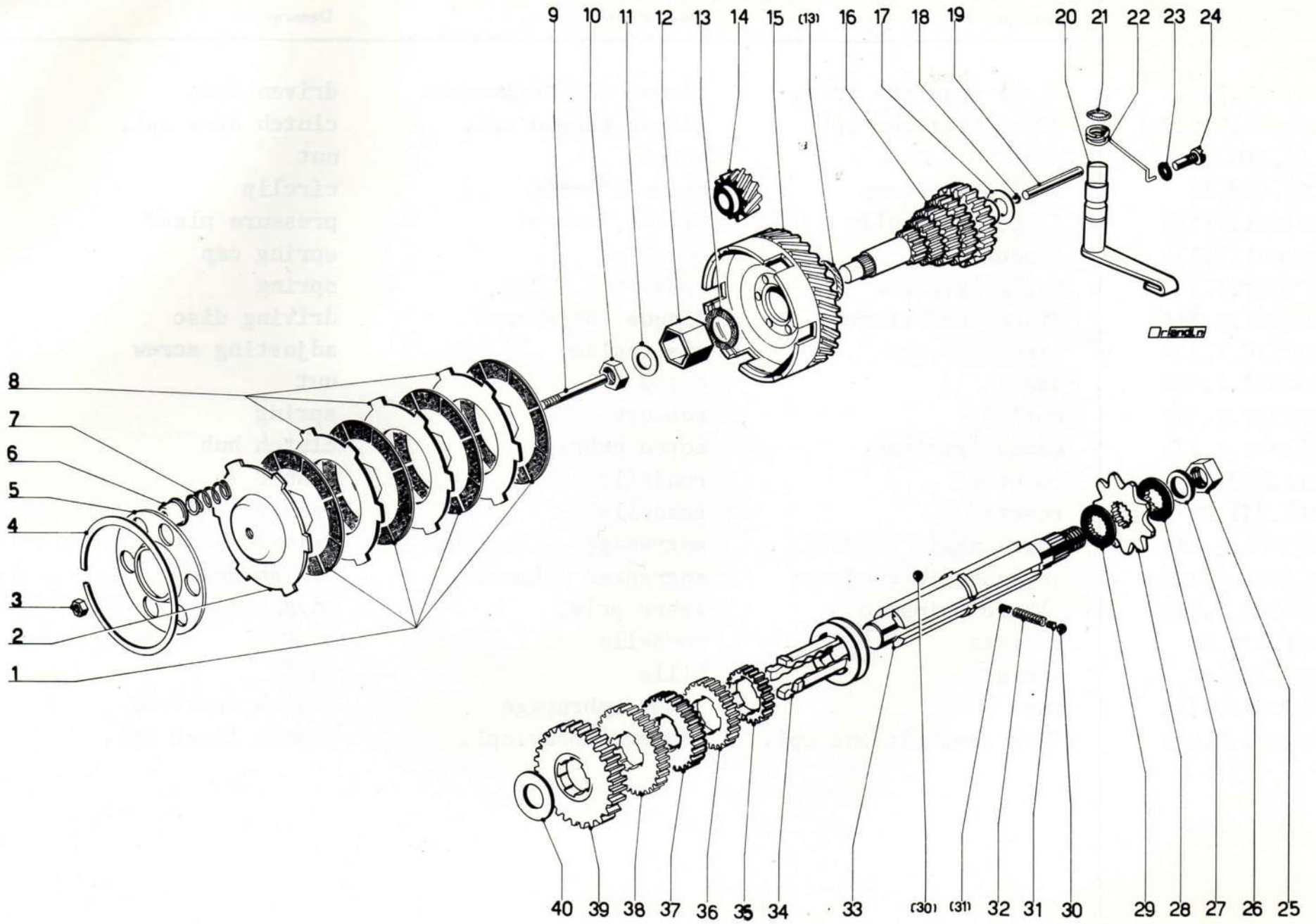
FRIZIONE CAMBIO

EMBAYAGE
CHANGEMENT DE VITESSE

CLUTCH GEAR BOX

TAV. 3
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
1	203001.7.021	disco condotto friz.	disque d'entrainement	driven disc	4
2	203002.7.020	disco frizione cpl.	disque ferodo cpl.	clutch disc cpl.	1
3	210.416.00	dado	écrou	nut	1
4	279.960.00	anello di fermo	bague d'arrêt	circlip	1
5	203001.7.133	disco portamolla	disque ressort	pressure plate	1
6	203001.7.135	scodellino	cuvette	spring cap	6
7	203001.7.136	molla frizione	ressort	spring	6
8	203001.7.143	disco conduttore	disque entraineur	driving disc	3
9	000315.7.139	vite registro	vis réglage	adjusting screw	1
10	000315.7.586	dado	écrou	nut	1
11	024357.7.587	molla	ressort	spring	1
12	203002.7.131	mozzo frizione	moyeu embray.	clutch hub	1
13	214.823.00	rosetta	rondelle	washer	1
(13)	214.851.00	rosetta	rondelle	washer	1
14	203001.7.111	ingranaggio condutt.	engrenage entraineur	driving gear	1
15	203002.7.140	ingranaggio condotto	engrenage d'entain.	driven gear	1
16	206002.7.080	albero primario	arbre prim.	main shaft	1
17	214.832.00	rosetta	rondelle	washer	1
18	301.156.00	sfera	bille	ball	1
19	203001.7.141	asta	jambe embrayage	clutch oper.rod	1
20	203001.7.061	leva com.frizione cpl.	levier embray.cpl.	clutch lever cpl.	1



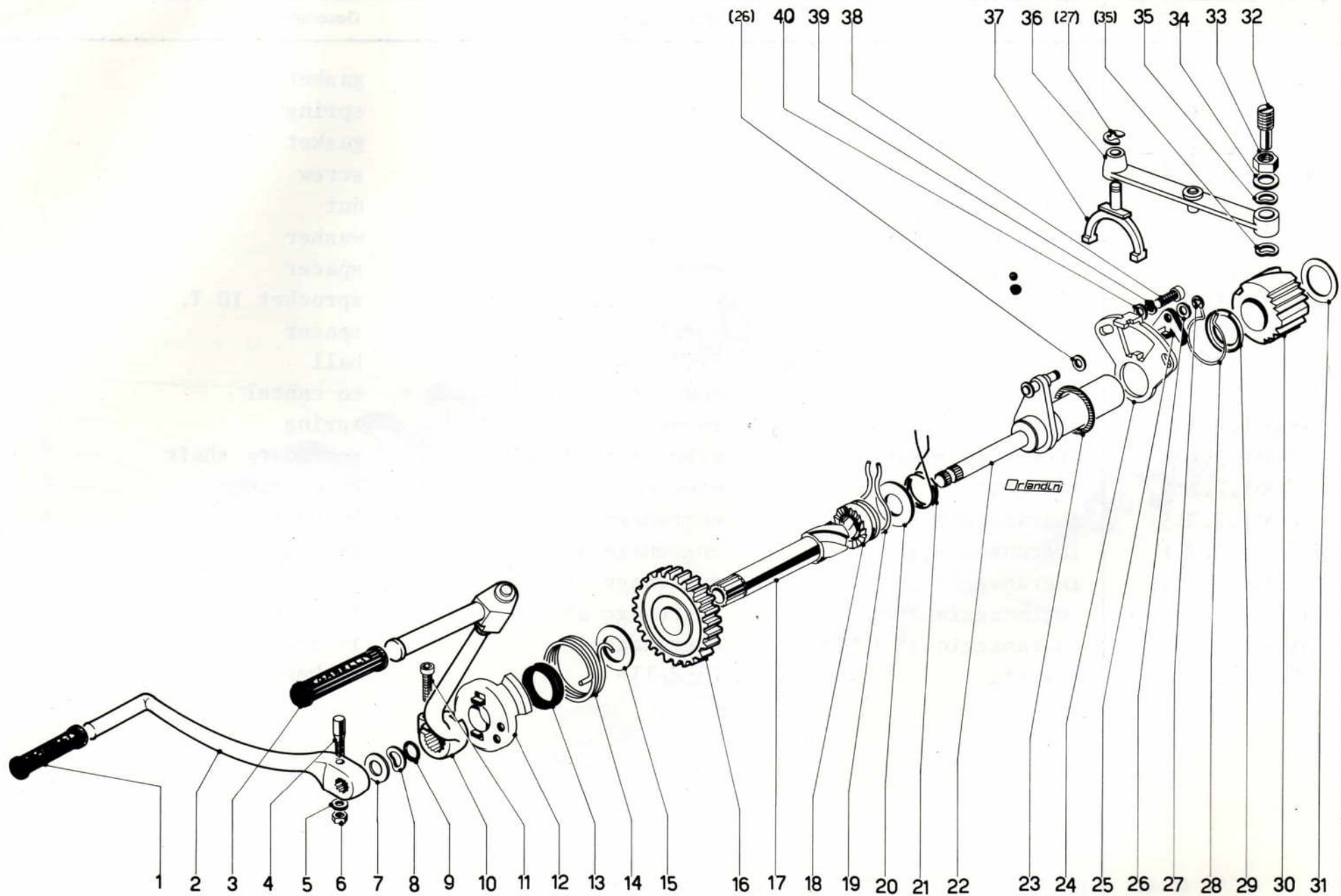
FRIZIONE CAMBIO

EMBAYAGE
CHANGEMENT DE VITESSE

CLUTCH GEAR BOX

TAV. 3
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant Quantity
21	298.738.00	guarnizione	joint	gasket	1
22	203001.7.195	molla richiamo leva	ressort	spring	1
23	298.394.00	guarnizione	joint	gasket	1
24	000376.7.194	vite	vis	screw	1
25	200001.7.422	dado	ecrou	nut	1
26	213.672.00	rosetta	rondelle	washer	1
27	203654.7.286	distanziere	entretoise	spacer	1
28	203651.7.287	pignone Z.10	pignon D.10	sprocket 10 T.	1
29	203654.7.286	distanziere	entretoise	spacer	1
30	301.155.00	sfera	bille	ball	2
31	- -	annullare	annuler	to cancel	-
32	206001.7.357	molla arresto marce	ressort	spring	1
33	206001.7.262	albero secondario	arbre secondaire	secondary shaft	1
34	206001.7.288	manicotto	manchon	guide ring	1
35	206002.7.325	ingranaggio 5°	engrenage 5°	5° gear	1
36	206001.7.321	ingranaggio 4°	engrenage 4°	4° gear	1
37	206001.7.285	ingranaggio 3°	engrenage 3°	3° gear	1
38	206001.7.284	ingranaggio 2°	engrenage 2°	2° gear	1
39	206001.7.283	ingranaggio 1°	engrenage 1°	1° gear	1
40	214.835.00	rosetta	rondelle	washer	1



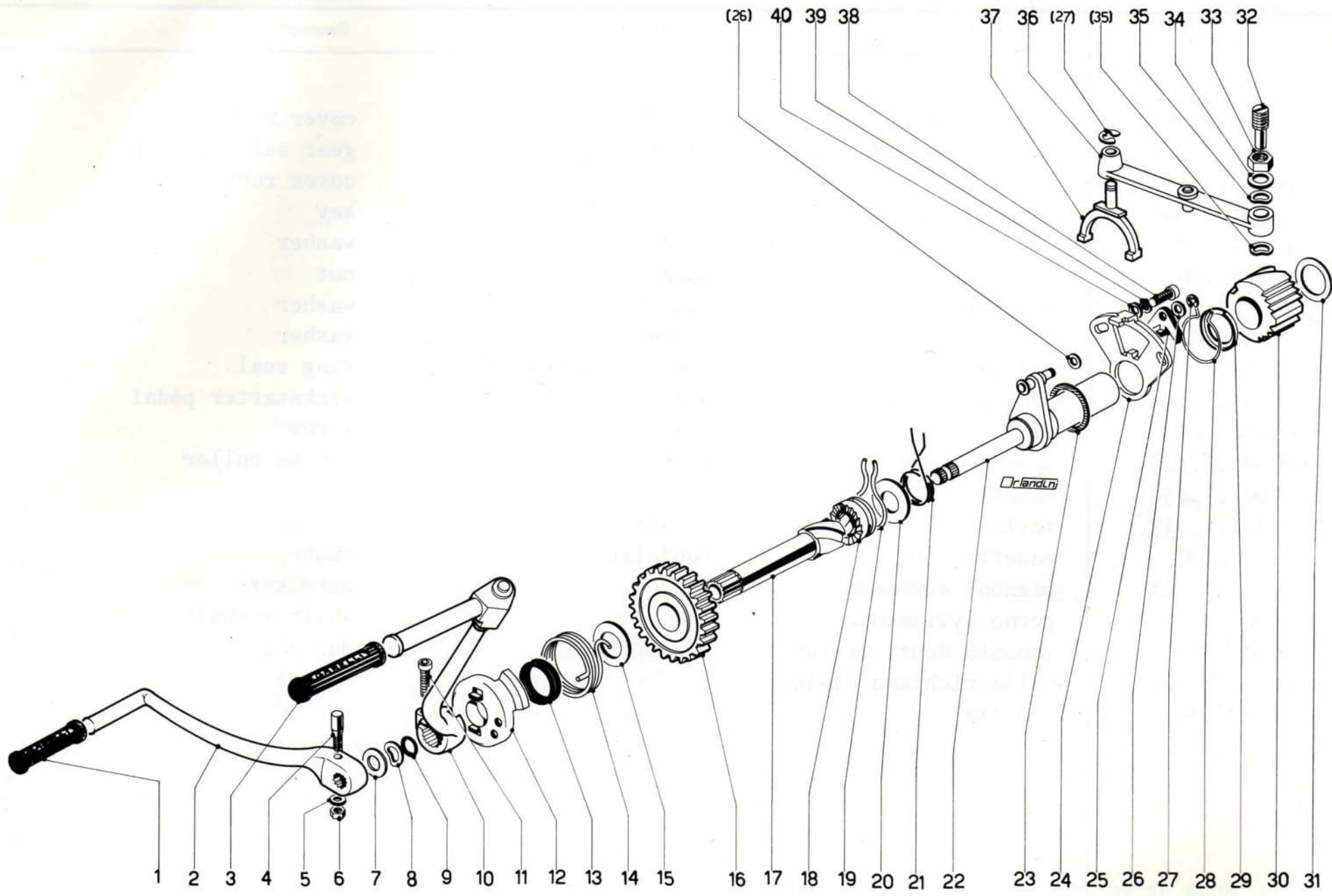
AVVIAMENTO
SELETTORE

MISE EN TRAIN
SELECTEUR

STARTING
SELECTOR

TAV. 4
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant Quan.ty
1	022319.7.981	rivestimento	revetement	cover rubber	1
2	206001.7.968	pedale com.preselettore	pedal presel.	gear select.pedal	1
3	000319.7.449	rivestimento	revetement	cover rubber	1
4	206001.7.994	chiavetta (preselett.)	clavette	key	1
5	213.836.00	rosetta	rondelle	washer	1
6	210.411.00	dado	ecrou	nut	1
7	214.831.00	rosetta	rondelle	washer	1
8	214.461.00	rosetta	rondelle	washer	1
9	298.729.00	anello	bague d'etanchéité	ring seal	1
10	208701.7.432	pedivella avviamento	pedal mise en train	kickstarter pedal	1
11	171.707.00	vite	vis	screw	1
12	206001.7.445	trascinatore	entraineur ressort	spring puller	1
13	206001.7.458	bussola	entretoise	bush	1
14	203001.7.447	molla	ressort	spring	1
15	214.830.00	rosetta	rondelle	washer	1
16	206001.7.421	pignone avviamento	pignon	sprocket	1
17	206001.7.427	perno avviamento	axe	shifter shaft	1
18	206001.7.441	innesto denti avviam.	accouplement	dug clutch	1
19	200001.7.444	molla richiamo disin.	ressort	spring	1
20	214.833.00	rosetta	rondelle	washer	1



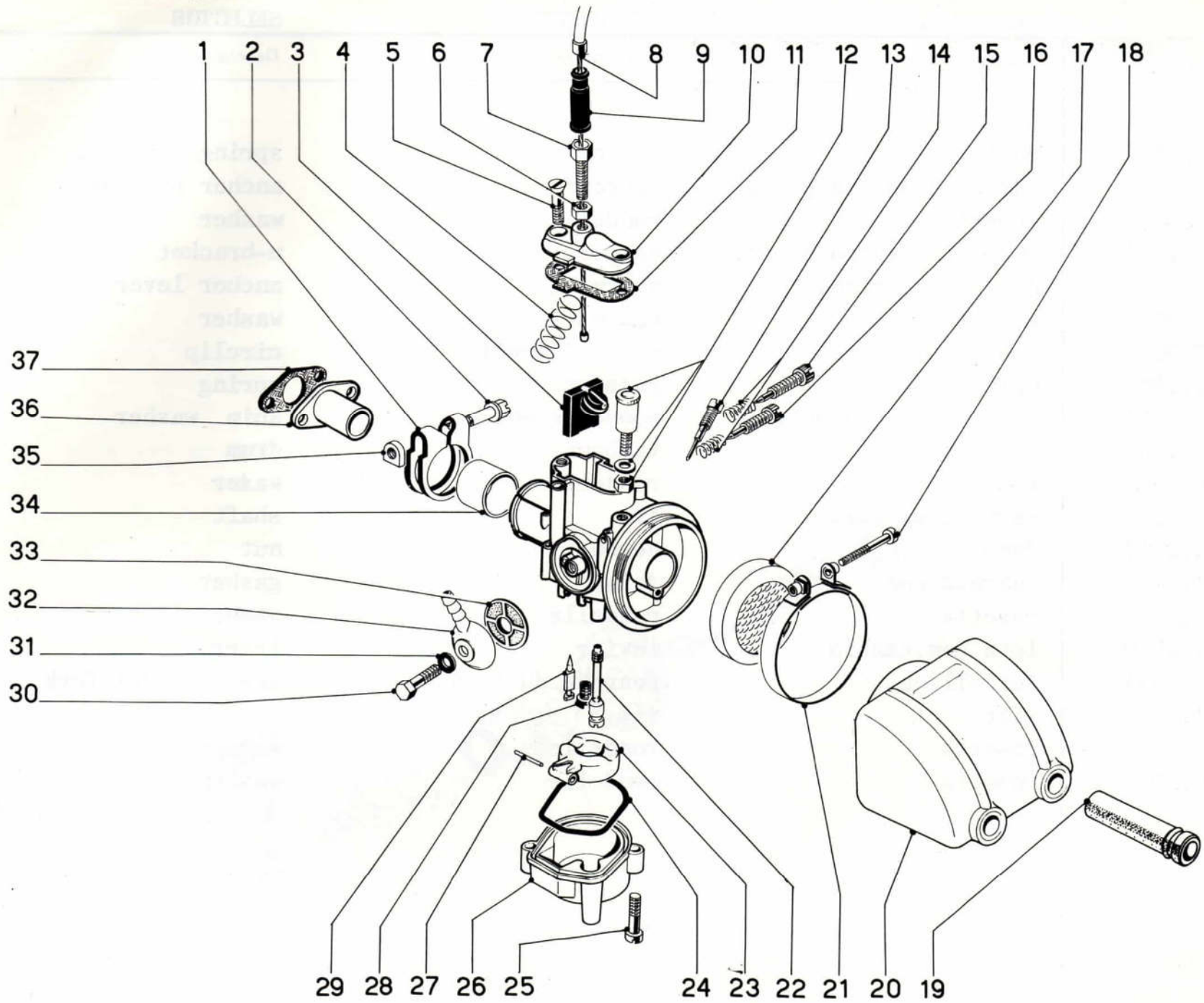
AVVIAMENTO
SELETTORE

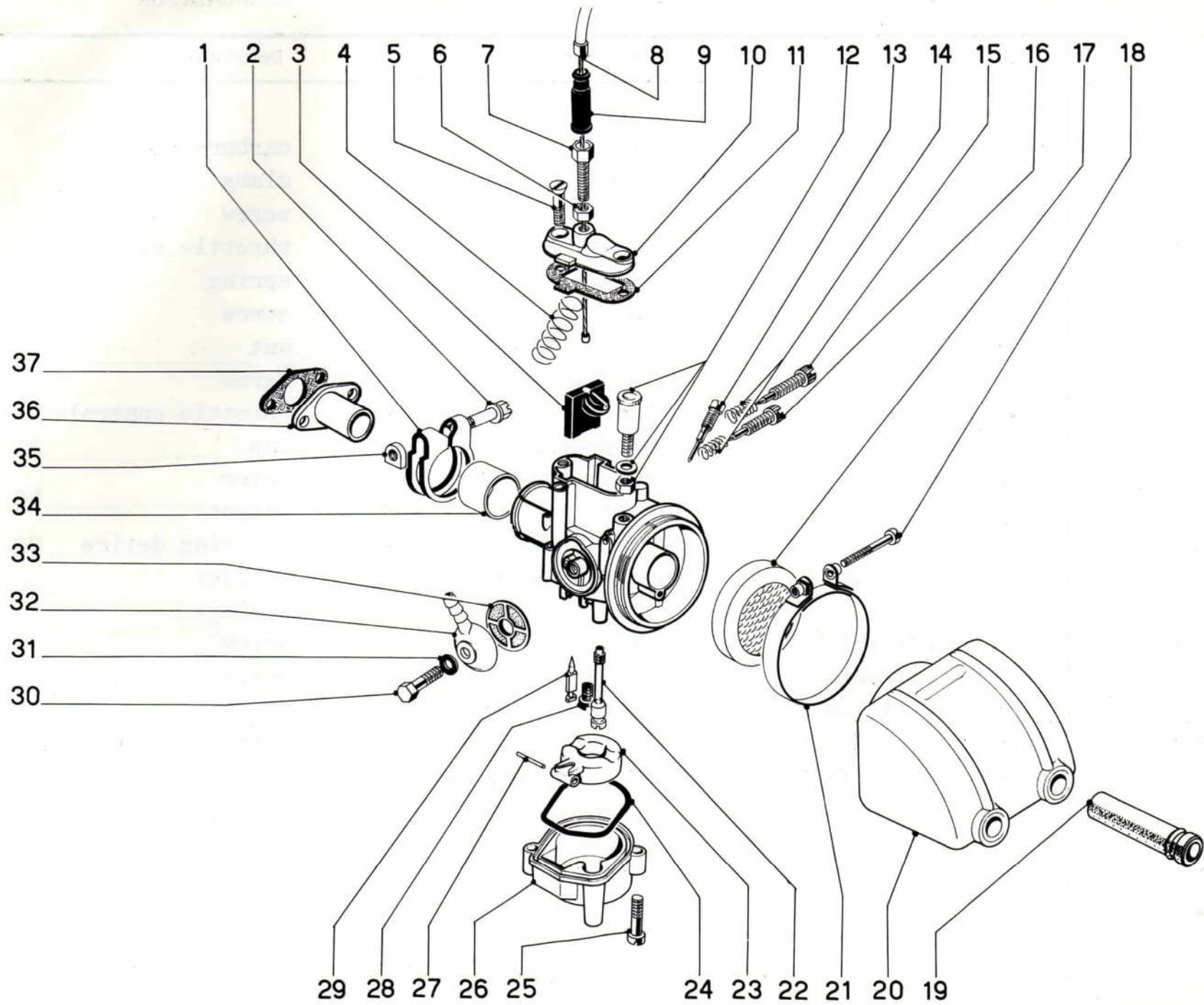
MISE EN TRAIN
SELECTEUR

STARTING
SELECTOR

TAV. 4
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
21	203001.7.967	molla	ressort	spring	1
22	206001.7.940	supporto ancora pres.	support	anchor bracket	1
23	214.818.00	rosetta	rondelle	washer	1
24	203001.7.961	supporto gruppo posiz.	support	u-bracket	1
25	203001.7.964	ancora posizion.presel.	ancre	anchor lever	1
26	214.822.00	rosetta	rondelle	washer	2
27	275.407.00	anello di fermo	bague d'arrêt	circlip	2
28	206001.7.966	molla	ressort	spring	1
29	203002.7.201	rosetta spallamento	rondelle entret.	shim washer	1
30	206001.7.969	tamburo	tambour	drum	1
31	214.819.00	rosetta	rondelle	washer	1
32	203001.7.356	perno leva cambio	axe	shaft	1
33	000357.2.917	dado	ecrou	nut	1
34	298.424.00	guarnizione	joint	gasket	1
35	214.838.00	rosetta	rondelle	washer	2
36	203001.7.060	leva com.cambio	levier	lever	1
37	000374.7.351	forcellino	fourche du change	gear control fork	1
38	170.611.00	vite	vis	screw	2
39	214.408.00	rosetta	rondelle	washer	2
40	212.016.00	rosetta	rondelle	washer	2





CARBURATORE

CARBURATEUR

CARBURETTOR

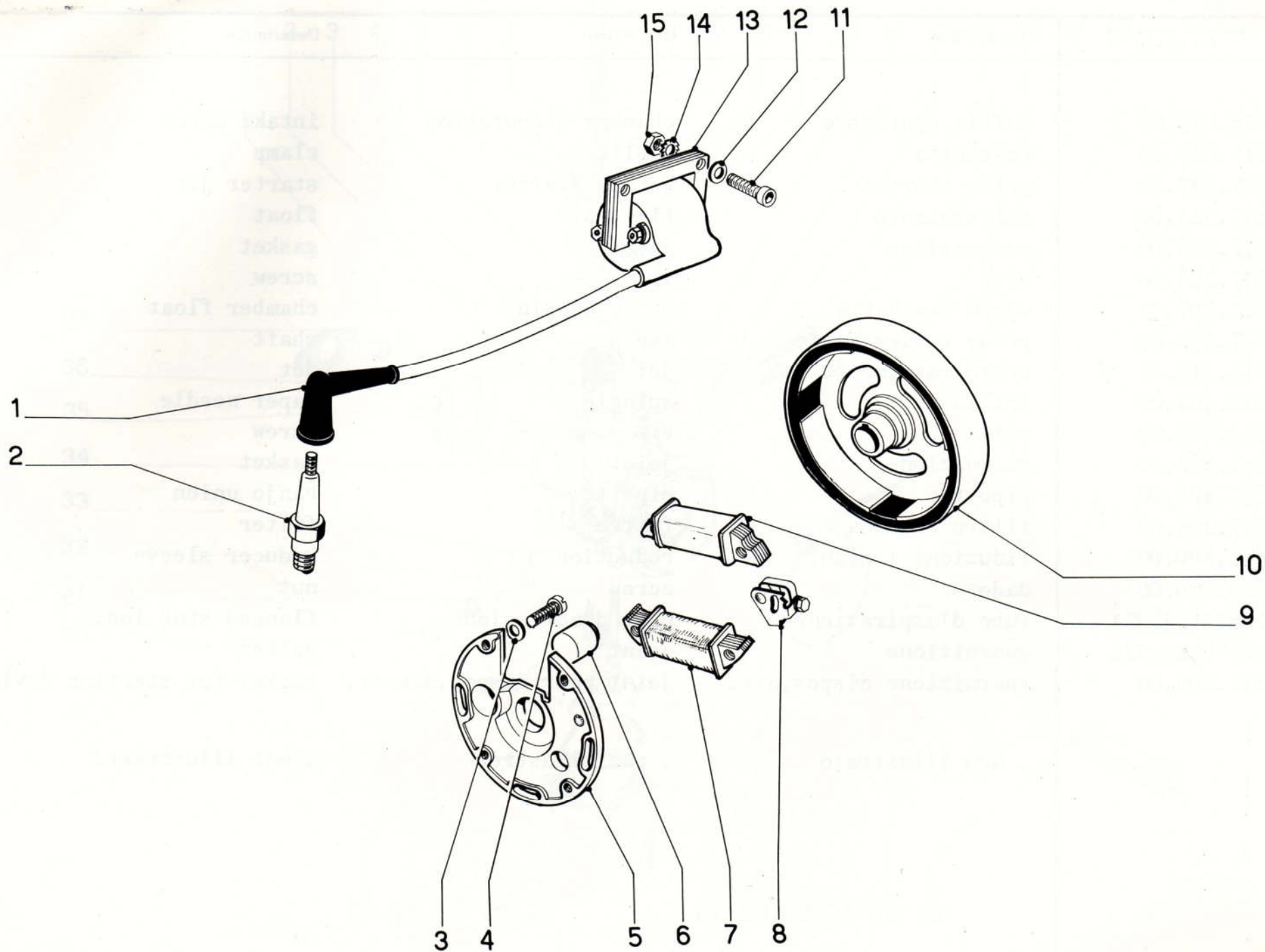
TAV. 5
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant Quan.ty
20	828.625.00	cuffia epuratore	chambre d'epuration	intake cover	1
21	817.628.00	fascietta	collier	clamp	1
22	842.887.60	getto starter	jet du starter	starter jet	1
23	837.323.00	galleggiante	flotteur	float	1
24	842.885.00	guarnizione	joint	gasket	1
25	837.308.00	vite	vis	screw	2
26	842.897.00	corpo vaschetta	petit bassin	chamber float	1
27	837.332.00	perno galleggiante	axe	shaft	1
28	813.313.62	getto massimo 62	jet	jet	1
29	830.464.00	spillo	epingle	taper needle	1
30	843.883.00	vite	vis	screw	1
31	842.882.00	guarnizione	joint	gasket	1
32	842.406.00	pipetta	pipette	banjo union	1
33	837.435.00	filtro benzina	filtre	filter	1
34	842.899.00	riduzione isolante	reduction	reducer sleeve	1
35	829.369.00	dado	ecrou	nut	1
36	208551.3.321	tubo d'aspirazione	pipe d'admission	flanged stub ind.	1
37	208602.3.322	guarnizione	joint	gasket	1
.	842.896.00	guarnizione dispos.avv.	joint pour dispos.demarr.	gasket for starting device	1

. non illustrato

. pas illustrée

. not illustrated



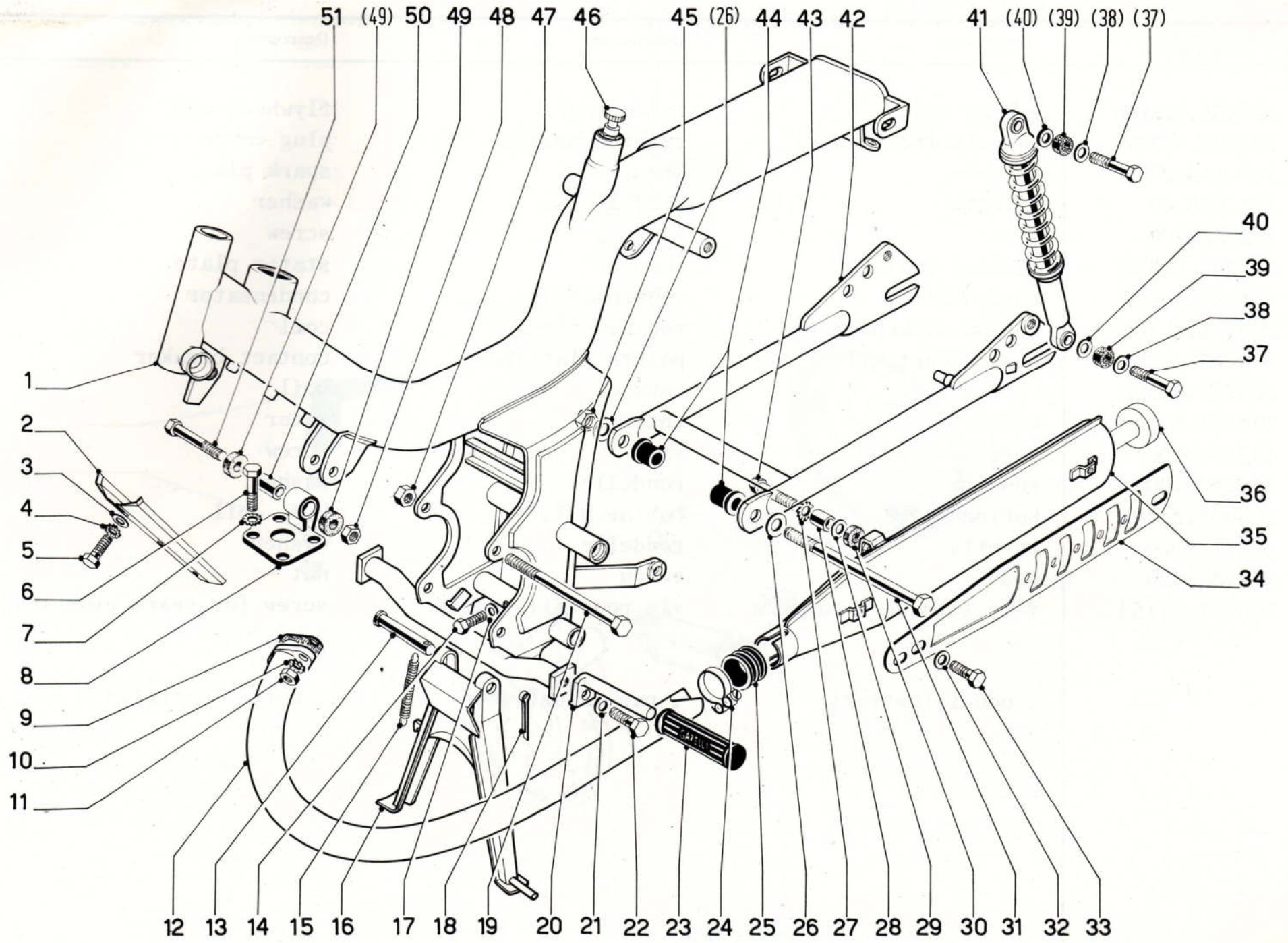
ACCENSIONE DUCATI

ALLUMAGE DUCATI

IGNITION DUCATI

TAV. 6
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
.	208551.8.200	volano cpl.	volant cpl.	flywheel cpl.	1
1	203602.5.152	cappello candela	calotte bougie	plug cover	1
2	306.113.00	candela	bougie	spark plug	1
3	213.828.00	rosetta	rondelle	washer	3
4	152.424.00	vite	vis	screw	3
5	208551.8.270	piastra statore	support	stator plate	1
6	208551.8.980	condensatore	condensateur	condensator	1
7	208551.8.160	bobina alimentazione	bobine	coil	1
8	203601.0.224	coppia contatti	points platinées	contact breaker	1
9	208551.8.290	bobina luce	bobine	coil	1
10	208551.8.240	rotore	rotor	rotor	1
11	137.220.00	vite	vis	screw	2
12	213.836.00	rosetta	rondelle	washer	4
13	203601.8.101	bobina A.T.	bobine H.T.	H.T. coil	1
14	305.129.00	rosetta	rondelle	washer	2
15	210.411.00	dado	ecrou	nut	2
.	205001.5.153	vite fiss.cavo candela	vis pour fil bougie	screw for spark plug lead	1
		. non illustrati	. pas illustrées	. not illustrated	



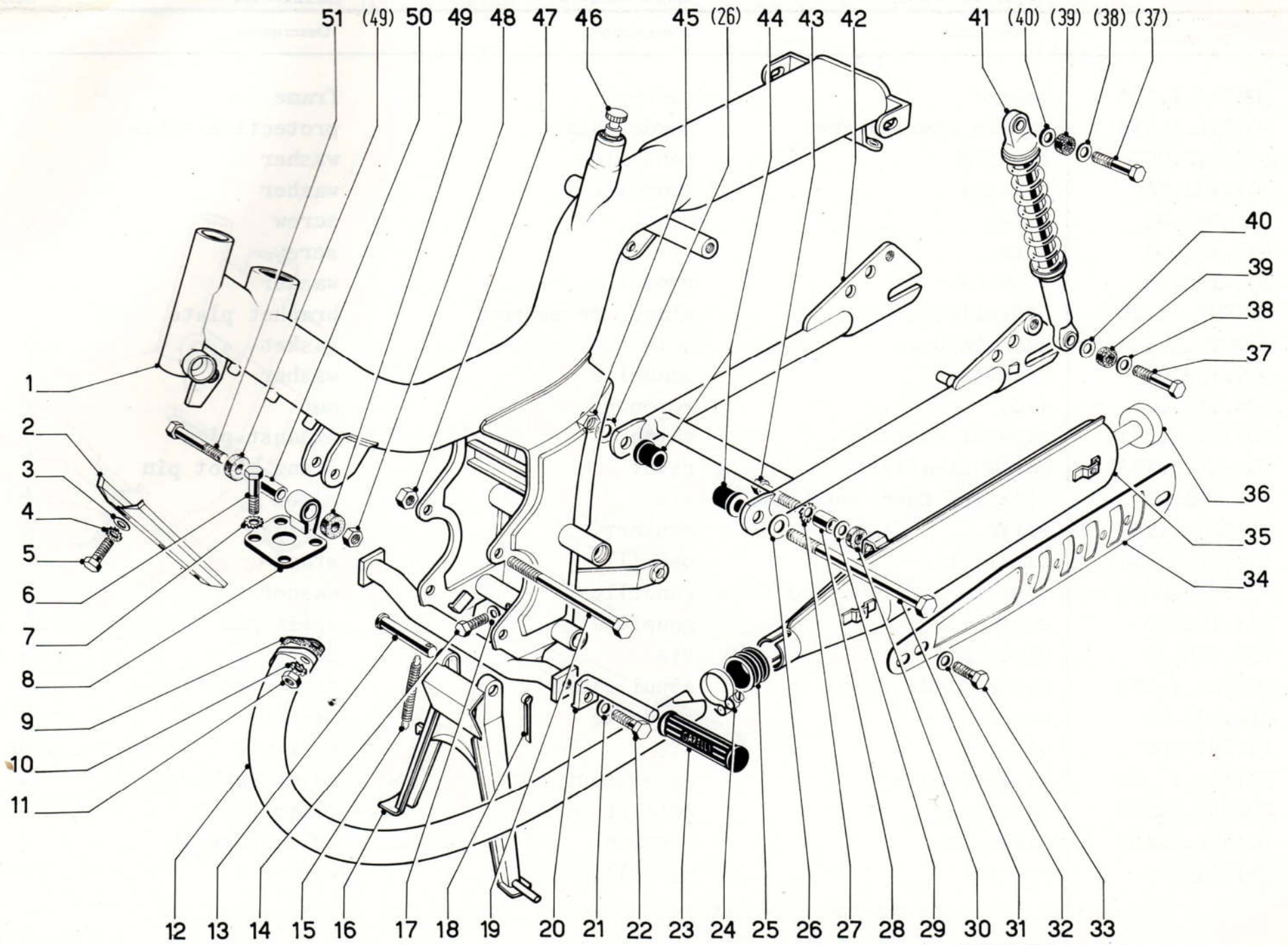
TELAIO
SILENZIATORE

CADRE
SILENCIEUX

FRAME
SILENCER

TAV. 7
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant. Quantity
1	506501.1.100	telaio	cadre	frame	1
2	506501.1.358	canale copriguaine	garde gaine	protection cable	1
3	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	3
4	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	3
5	132.302.00	vite	vis	screw	3
6	137.423.00	vite	vis	screw	4
7	305.133.00	rosetta	rondelle	washer	4
8	506501.1.140	castelletto	plaque de support	bracket plate	1
9	000919.3.233	guarnizione	joint	gasket	1
10	305.133.00	rosetta	rondelle	washer	2
11	208.815.00	dado"	ecrou	nut	2
12	506501.3.284	tubo di scarico	tuyau	exhaust pipe	1
13	500951.7.125	perno cavalletto	pivot	stand pivot pin	1
14	132.292.00	vite per tubo ped.freno	vis	screw	1
15	000509.7.127	molla	ressort	spring	1
16	506501.7.020	cavalletto	bequille	stand	1
17	213.840.00	rosetta per tubo ped.freno	rondelle	washer	2
18	215.160.00	coppiglia	goupille	split pin	1
19	128.395.00	vite	vis	screw	2
20	000574.1.379	poggiapiedi	appui pieds	foot rest	2
21	214.436.00	rosetta	rondelle	washer	2
22	132.556.00	vite	vis	screw	2
23	504801.1.381	rivestimento	revetement	cover rubber	2
24	504851.3.288	fascetta	collier	clamp	2
25	504851.3.297	manicotto	manchon	guide ring	1
26	214.756.00	rosetta	rondelle	washer	2



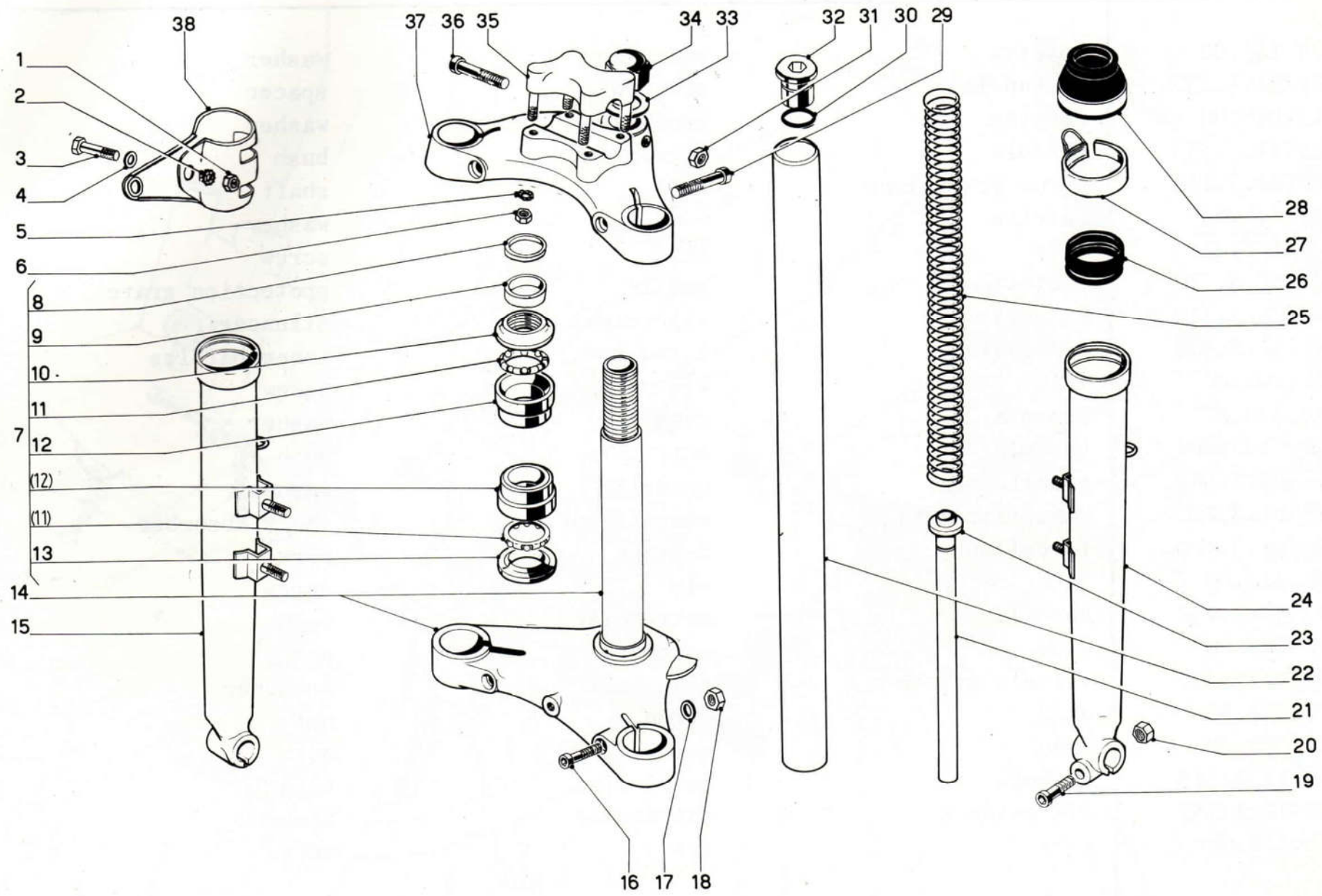
TELAIO
SILENZIATORE

CADRE
SILENCIEUX

FRAME
SILENCER

TAV. 7
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
27	305.147.00	rosetta	rondelle	washer	1
28	024351.3.852	distanziere	entretoise	spacer	1
29	213.849.00	rosetta	rondelle	washer	1
30	024351.3.853	bussola	entretoise	bush	1
31	506501.3.153	perno forcellone	axe	shaft	1
32	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	2
33	132.302.00	vite	vis	screw	2
34	506501.3.518	protezione	grille	protection grate	1
35	506501.3.510	silenziatore	silencieux	silencer	1
36	501751.3.530	estremità	tuyau arr.	inner baffles	1
37	126.292.00	vite	vis	screw	4
38	214.436.00	rosetta	rondelle	washer	4
39	500951.3.201	bussola	entretoise	bush	4
40	000505.3.513	rosetta	rondelle	washer	5
41	506501.3.200	ammortizzatori	amortisseur	shock absorber	2
42	506501.3.100	forcellone	fourche	fork	1
43	132.444.00	vite	vis	screw	1
44	003553.3.152	bussola	entretoise	bush	2
45	210.828.00	dado	ecrou	nut	1
46	506501.1.120	valvola sfiato	soupirail	breather	1
47	208.810.00	dado	ecrou	nut	2
48	208.822.00	dado	ecrou	nut	1
49	000912.1.543	bussola	entretoise	bush	2
50	000912.1.157	distanziere	entretoise	spacer	1
51	128.276.00	vite	vis	screw	1



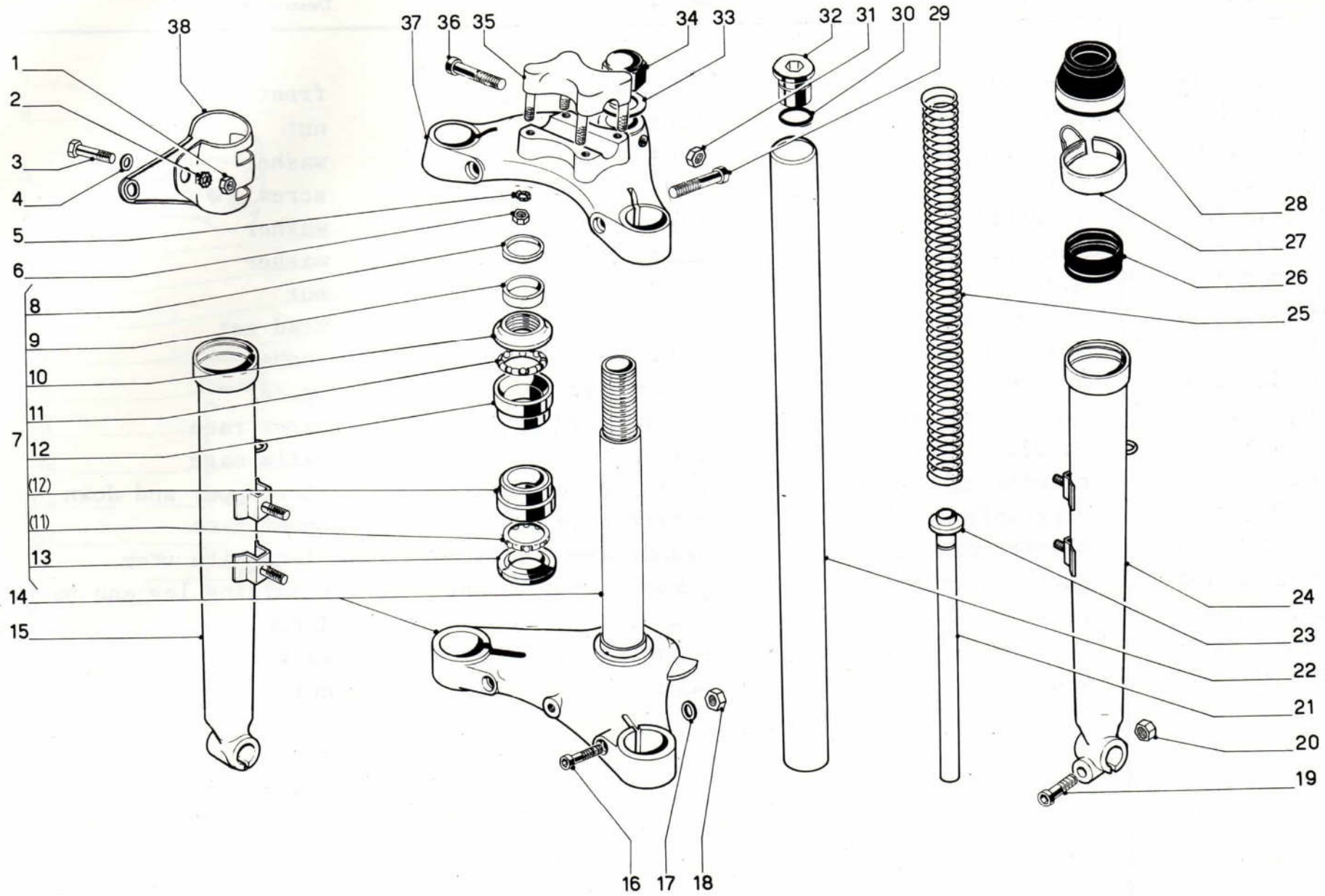
FORCELLA ANTERIORE

FOURCHE AVANT

FRONT FORK

TAV. 8
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
.	506501.2.100	forcella anteriore	fourche avant	front fork	1
1	210.416.00	dado	ecrou	nut	2
2	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	2
3	132.312.00	vite	vis	screw	2
4	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	2
5	305.133.00	rosetta	rondelle	washer	4
6	211.907.00	dado	ecrou	nut	4
7	500951.0.141	serie sterzo	serie direction	head set	1
8	021.3085	rosetta	rondelle	washer	1
9	003555.2.236	distanziere	entretoise	spacer	1
10	000.3092	cono superiore	contre cage sup.	upper race	1
11	204.4011	gabbia a sfere	cage a billes	balls cage	2
12	201.3093	piletta sup. e inf.	cage sup. et inf.	race, upper and down	2
13	001.3094	cono inferiore	contre cage inf.	lower race	1
14	506501.2.160	piastra con canotto	plaque avec potence	plate with stem	1
15	506501.2.132	gamba d. con bronzina	jambe d. et coussinet	r. sliding leg and bush	1
16	128.355.00	vite	vis	screw	2
17	213.849.00	rosetta	rondelle	washer	4
18	210.047.00	dado	ecrou	nut	2



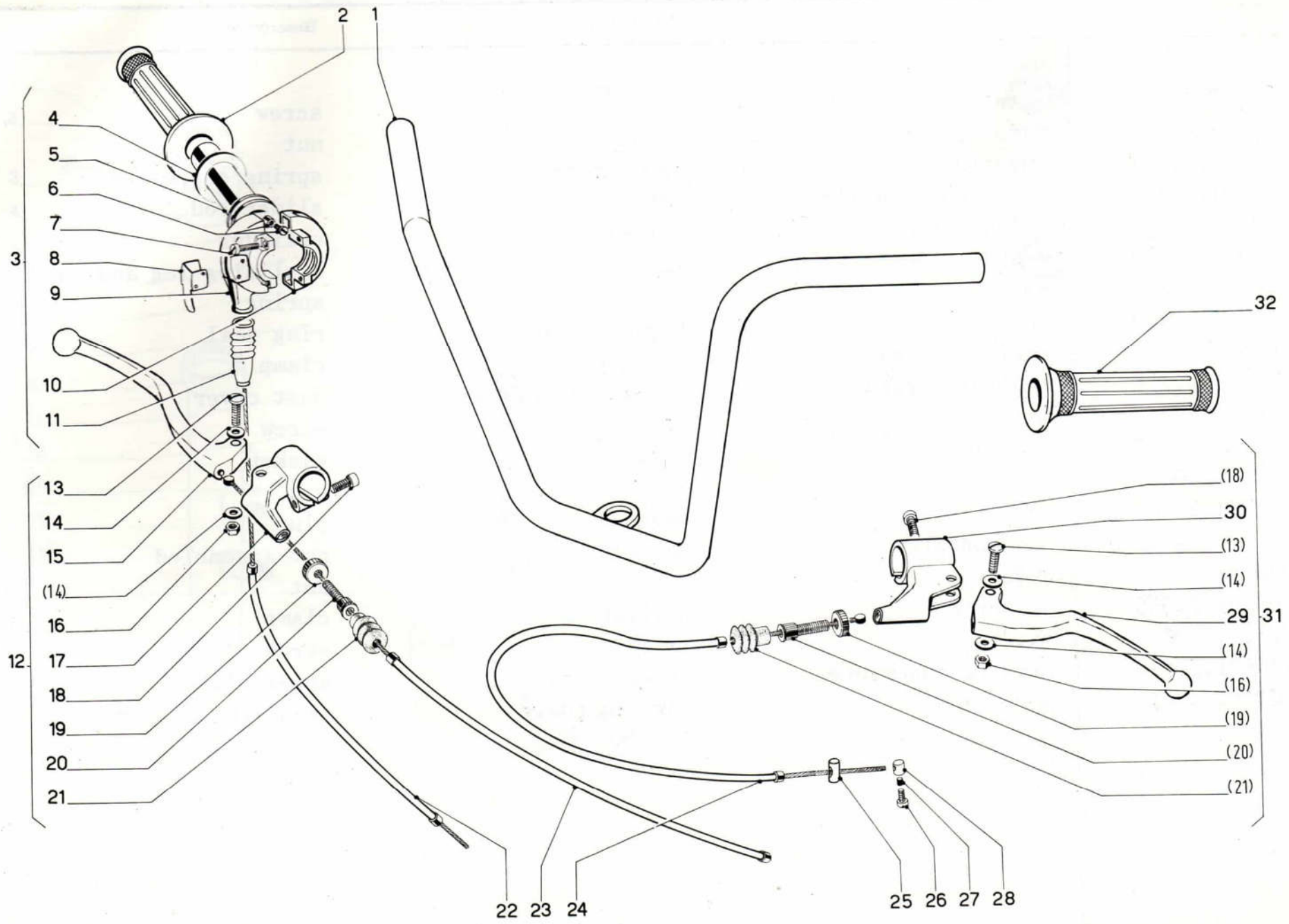
FORCELLA ANTERIORE

FOURCHE AVANT

FRONT FORK

TAV. 8
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
19	128.339.00	vite	vis	screw	1
20	210.047.00	dado	ecrou	nut	1
21	506501.2.241	tubetto	appui ressort	spring supporter	2
22	506501.2.131	asta con fondello	barre	slider rod	2
23	506501.2.245	cilindretto	cylindre	cylinder	2
24	506501.2.133	gamba s.con bronzina	jambe g.et coussinet	l.sliding leg and bush	1
25	506501.2.134	molla	ressort	spring	2
26	506501.2.166	anello di tenuta	bague d'etanch.	ring seal	2
27	506501.2.263	anello per manicotto	collier	clamp	2
28	506501.2.186	manicotto parapolvere	couvre poussiere	dust cover	2
29	170.788.00	vite	vis	screw	2
30	506501.2.247	guarnizione	joint	gasket	2
31	210.624.00	dado	ecrou	nut	1
32	506501.2.169	tappo	bouchon	plug	2
33	- - -	non montata	pas montée	not assembled	-
34	000.3086	dado	ecrou	nut	1
35	506501.2.355	morsetto	collier	clamp	1
36	128.345.00	vite	vis	screw	1
37	506501.2.179	piastra superiore	plaque sup.	upper plate	1
38	504352.2.176	portafanali	soutien phare	headlight holder	2



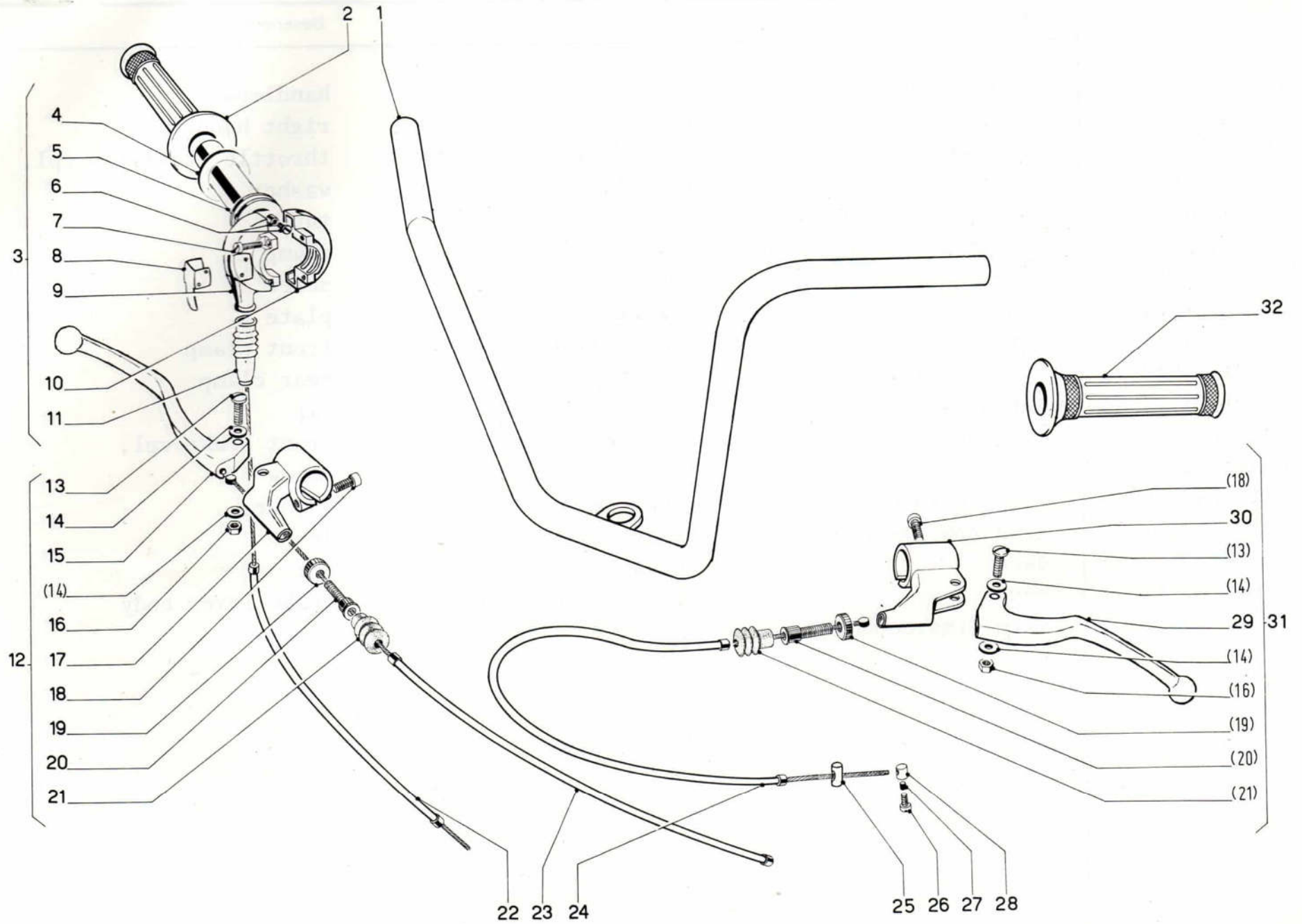
MANUBRIO

GUIDON

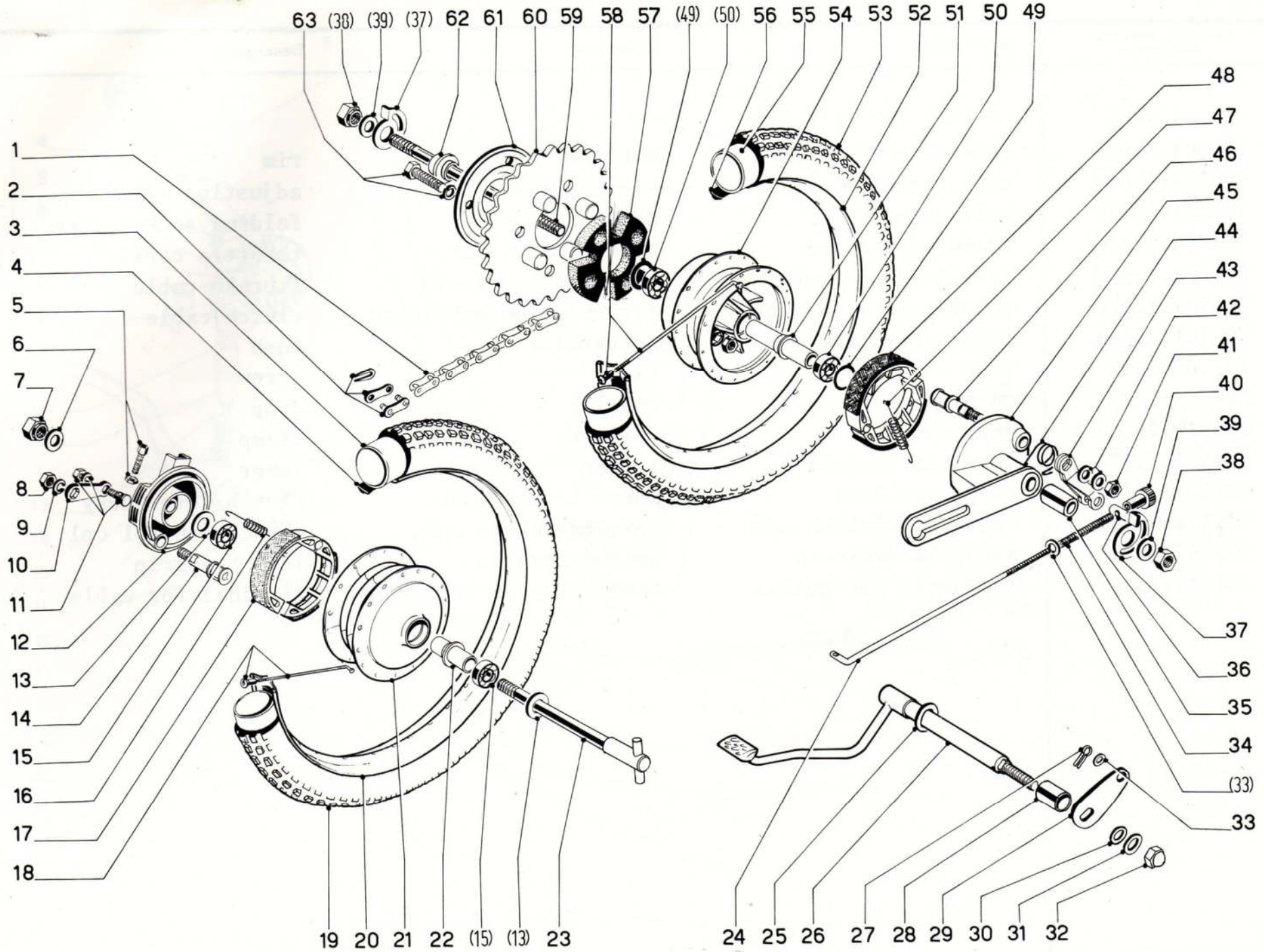
HANDLEBAR

TAV. 9
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quan.ty
1	506501.5.110	manubrio nudo	guidon	handlebar	1
2	504855.5.222	manopola destra	poignée droite	right handgrip	1
3	506501.0.131	comando gas cpl.	poignée gas cpl.	throttle twistgrip cpl.	1
4	214.779.00	rosetta	rondelle	washer	1
5	506501.5.611	tubo porta manopola	tube	tube	1
6	006563.5.517	morsetto	collier	clamp	1
7	170.656.00	vite	vis	screw	2
8	506501.5.622	piastrina	plaquette	plate	1
9	506501.5.612	semimorsetto ant.	demi collar avant	front clamp	1
10	506501.5.613	semimorsetto post.	demi collar arriere	rear clamp	1
11	506501.5.617	cappuccio	manchon	cap	1
12	506501.0.132	comando freno ant.	frein avant cpl.	front brake cpl.	1
13	506501.5.616	vite	vis	screw	2
14	504451.5.229	rosetta in nylon	rondelle	washer	4
15	506501.5.177	leva con bussola	levier	lever	1
16	208.825.00	dado	ecrou	nut	2
17	506501.5.618	corpo leva	corps levier	brake lever body	1
18	170.708.00	vite fiss.comando	vis	screw	2



Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant Quantity
19	506501.5.621	ghiera	monture	rim	2
20	506501.5.619	vite registro	vis réglage	adjusting screw	2
21	504451.5.617	soffietto	manchon	folding socket pipe	2
22	504451.7.400	trasmissione gas	transmission gaz	throttle cable	1
23	506501.4.500	trasmissione freno	transmission frein	f.brake cable	1
24	506501.7.300	trasmissione frizione	transmission embrayage	clutch cable	1
25	506501.4.554	nipplo frizione	entretoise	bush	1
26	137.080.00	vite	vis	screw	1
27	015574.7.175	pastiglia	douille	drop	1
28	012319.7.361	morsetto	collier	clamp	1
29	506501.5.176	leva con bussola	levier	lever	1
30	506501.5.212	corpo com.leva	corps levier embr.	clutch lever body	1
31	506501.0.142	comando frizione cpl.	comm.embrayage cpl.	clutch control cpl.	1
32	504855.5.223	manopola sinistra	poignée gauche	left handgrip	1
.	504451.7.305	terminale per guaina	terminal pour transmiss.	terminal for cable	1



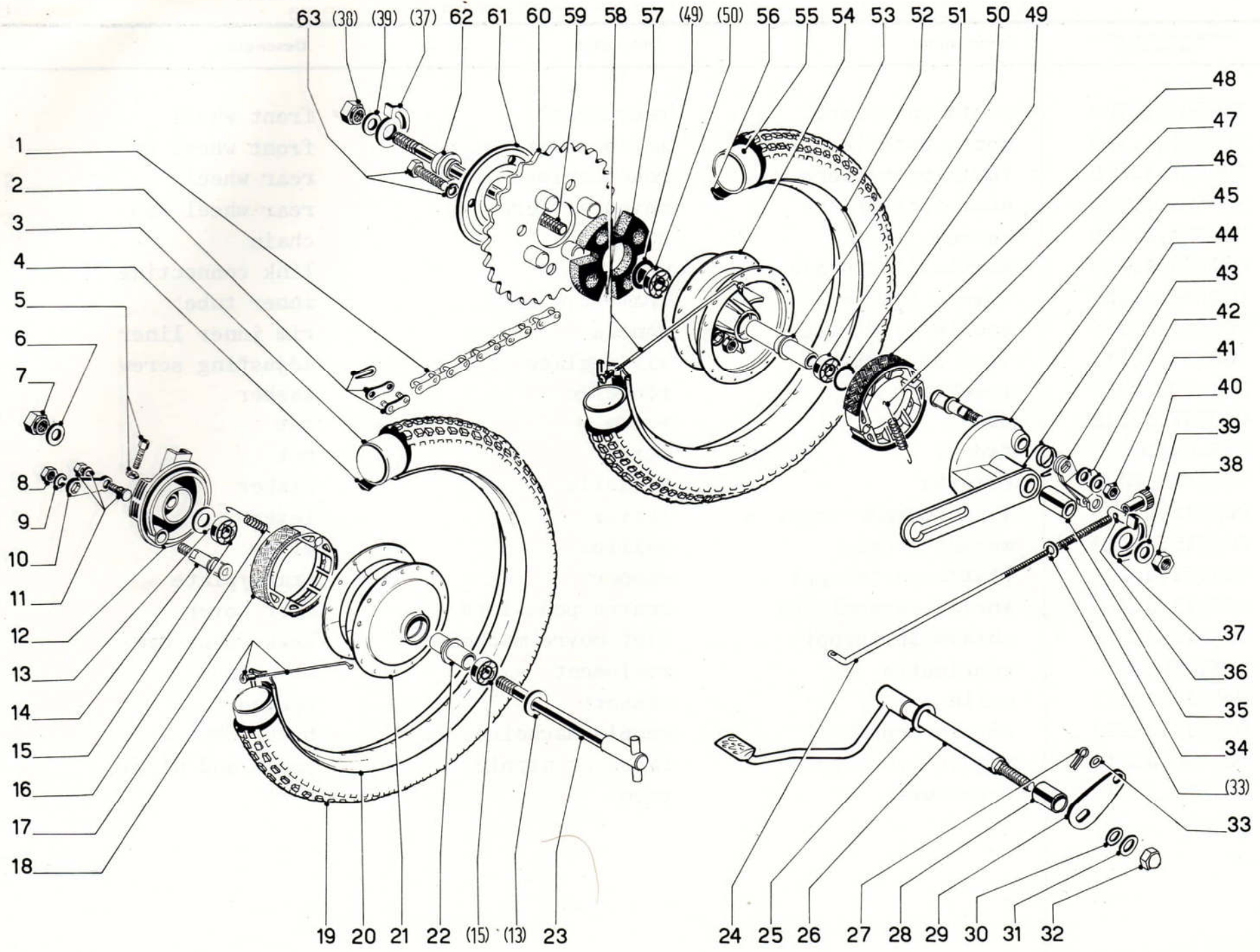
RUOTE

ROUES

WHEELS

TAV. 10
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant. Quan.ty
.	506501.4.700	ruota anteriore	roue avant	front wheel	1
.	506501.4.200	mozzo anteriore	moyeu avant	front wheel hub	1
.	506501.4.800	ruota posteriore	roue arriere	rear wheel	1
.	506501.4.300	mozzo posteriore	moyeu arriere	rear wheel hub	1
1	013574.4.070	catena	chaine	chain	1
2	067555.4.128	maglia di giunzione	maillon	link connecting	1
3	000584.4.080	camera d'aria	chambre à air	inner tube	1
4	000574.4.215	anello copriraggi	anneau	rim inner liner	1
5	000503.4.515	vite di registro	vis reglage	adjusting screw	1
6	214.802.00	rosetta	rondelle	washer	1
7	063557.4.222	dado	ecrou	nut	1
8	210.039.00	dado	ecrou	nut	1
9	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	1
10	005512.4.275	leva comando ceppi	levier	lever	1
11	005512.4.543	morsetto cpl.	collier	clamp	1
12	501751.4.270	piatto portaceppi	support	brake plate	1
13	005512.4.253	anello parapolvere	couvre poussiere	dust cover	2
14	005512.4.274	chiave apriceppi	clef ouvre machoires	brake shoe cam	1
15	305.056.00	cuscinetto	roulement	bearing	2
16	005512.4.273	molla	ressort	spring	2
17	005512.4.220	coppia ceppi	couple machoires	brake shoe ass.	1
18	001930.4.219	raggio con nipplo	rayon et nipple	spoke and nipple	36
19	071555.4.216	copertura	pneu	tyre	1



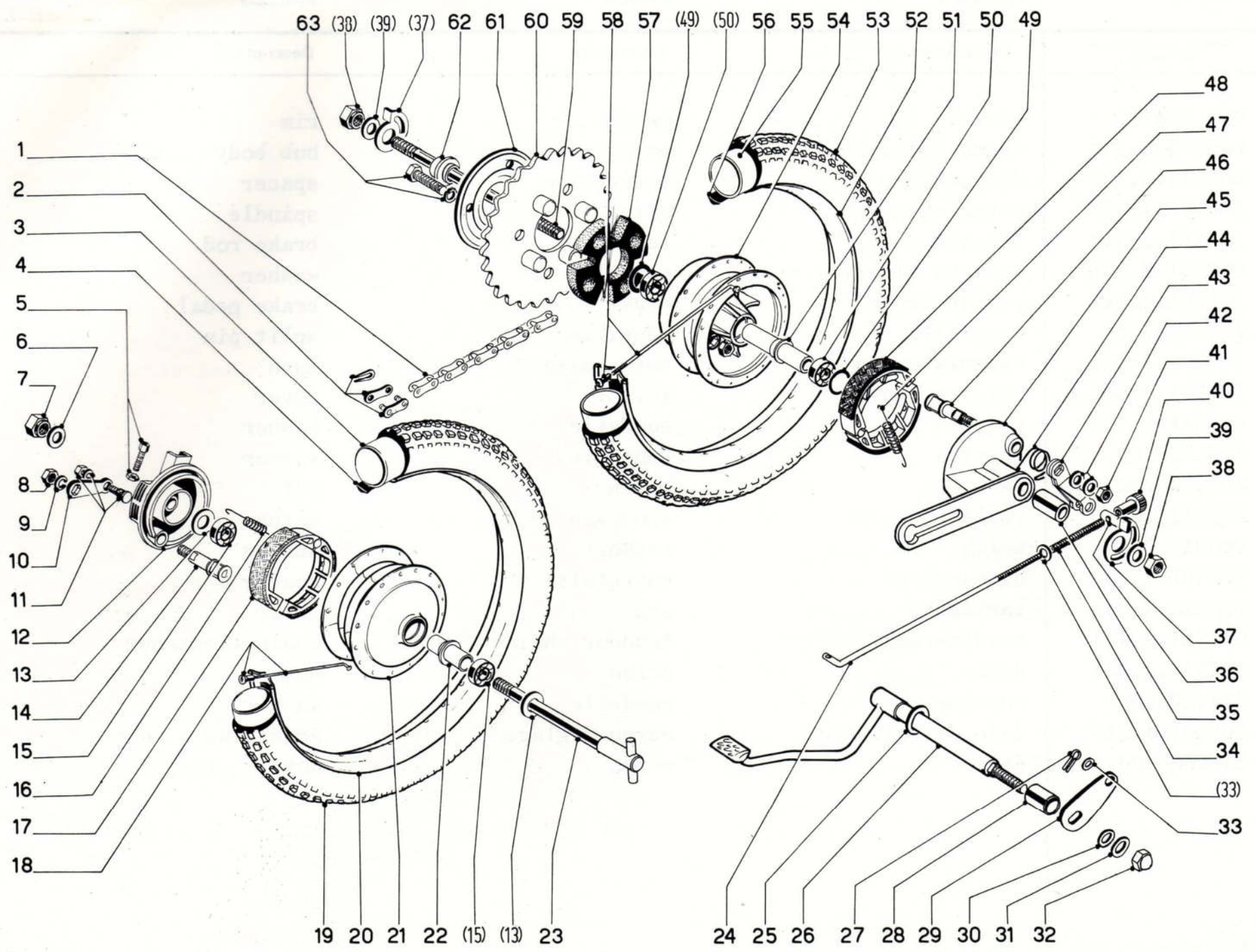
RUOTE

ROUES

WHEELS

TAV. 10
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
20	035.5041	cerchio	jante	rim	1
21	000924.4.366	corpo mozzo	corps moyeu nu	hub body	1
22	000574.4.266	distanziere	entretoise	spacer	1
23	506501.4.231	perno ruota	pivot	spindle	1
24	501451.4.314	tirante	tendeur	brake rod	1
25	000351.7.635	rosetta elastica	rondelle	washer	1
26	506501.4.311	pedale freno	pedal du frein	brake pedal	1
27	215.112.00	coppiglia	goupille	split pin	1
28	506501.3.152	bussola snodo	entretoise	bush	2
29	506501.4.306	levetta rinvio	levier	lever	1
30	504851.7.583	rosetta	rondelle	washer	2
31	213.849.00	rosetta	rondelle	washer	1
32	208.820.00	dado	ecrou	nut	1
33	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	2
34	000315.7.195	molla	ressort	spring	1
35	506501.4.263	distanziere	entretoise	spacer	1
36	000512.4.315	barilotto	axe	shaft	1
37	002551.4.141	tendicatena	tendeur chaine	chain tightener	2
38	005512.4.222	dado	ecrou	nut	2
39	214.802.00	rosetta	rondelle	washer	2
40	505601.4.316	dado di registro	ecrou reglage	adjusting nut	1
41	210.039.00	dado	ecrou	nut	1



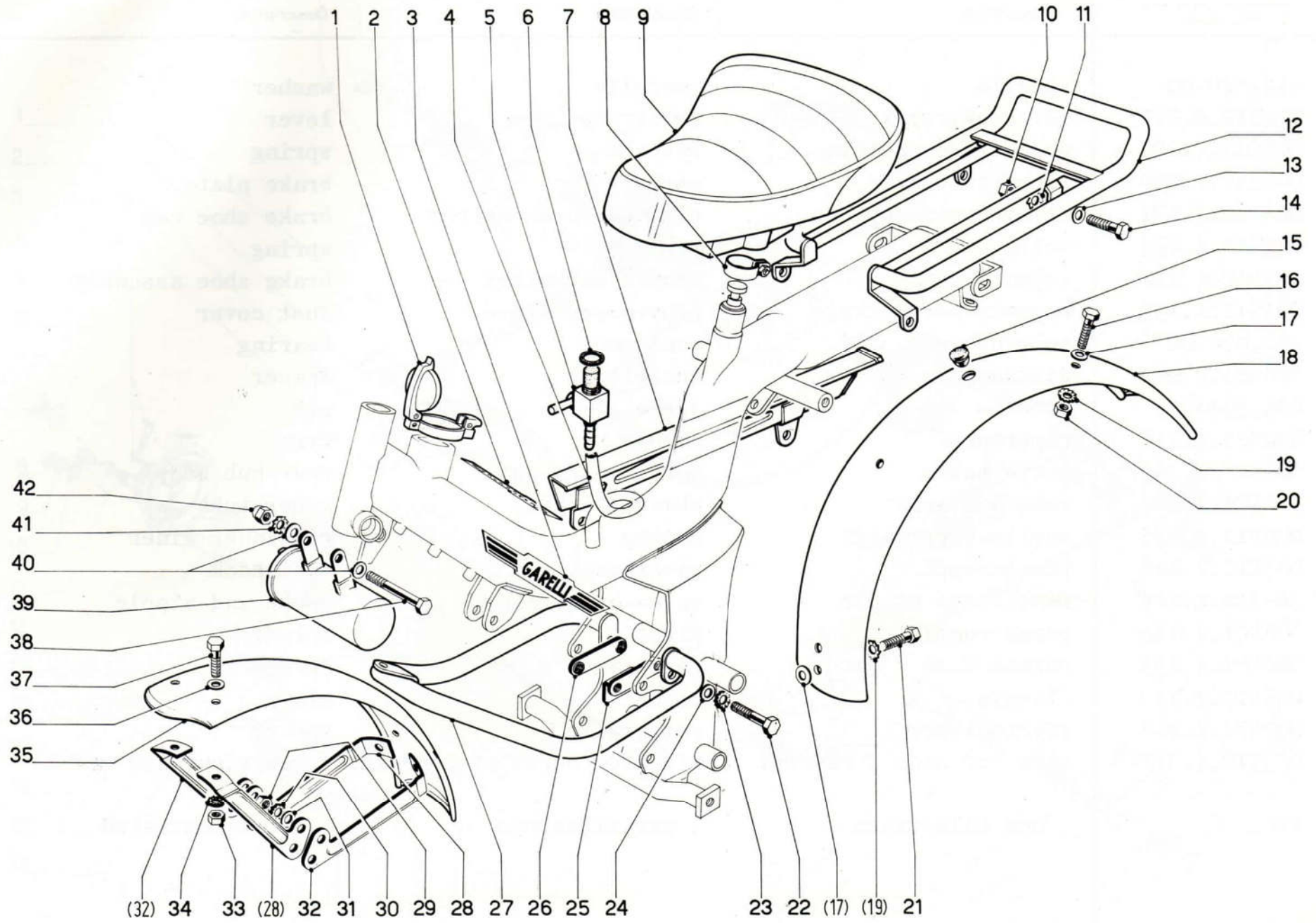
RUOTE

ROUES

WHEELS

TAV. 10
SECT.

Nr. Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
42	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	2
43	004510.4.277	leva com. ceppi	levier	lever	1
44	000913.4.294	molla ritorno leva	ressort	spring	1
45	067555.4.280	supporto ceppi	support	brake plate	1
46	005510.4.274	chiave apriceppi	clef ouvre machoires	brake shoe cam	1
47	005510.4.273	molla	ressort	spring	2
48	005510.4.220	coppia ceppi	couple machoires	brake shoe assembly	1
49	005512.4.253	rosetta parapolvere	couvre poussiere	dust cover	2
50	302.056.00	cuscinetto	roulement	bearing	2
51	506501.4.262	distanziere	entretoise	spacer	1
52	031.5041	cerchio	jante	rim	1
53	506501.4.218	copertura	pneu	tyre	1
54	506501.4.363	corpo mozzo	corps moyeu nu	rear hub body	1
55	506501.4.080	camera d'aria	chambre à air	inner tube	1
56	000912.4.215	anello copriraggi	anneau	rim inner liner	1
57	005510.4.246	parastrappi	parashock	antishock	1
58	506501.4.219	raggio con nipple	rayon et nipple	spoke and nipple	36
59	506501.4.254	perno ruota	pivot	spindle	1
60	506501.4.233	corona Z.40	engrenage	sprocket	1
61	005510.4.249	flangia	bride	clamp	1
62	000574.4.268	copripolvere	entretoise	spacer	1
63	005510.4.517	vite con dado e rosetta	vis avec ecrou et rondelle	screw w. nut and washer	4
		. non illustrato	. pas illustrée	. not illustrated	



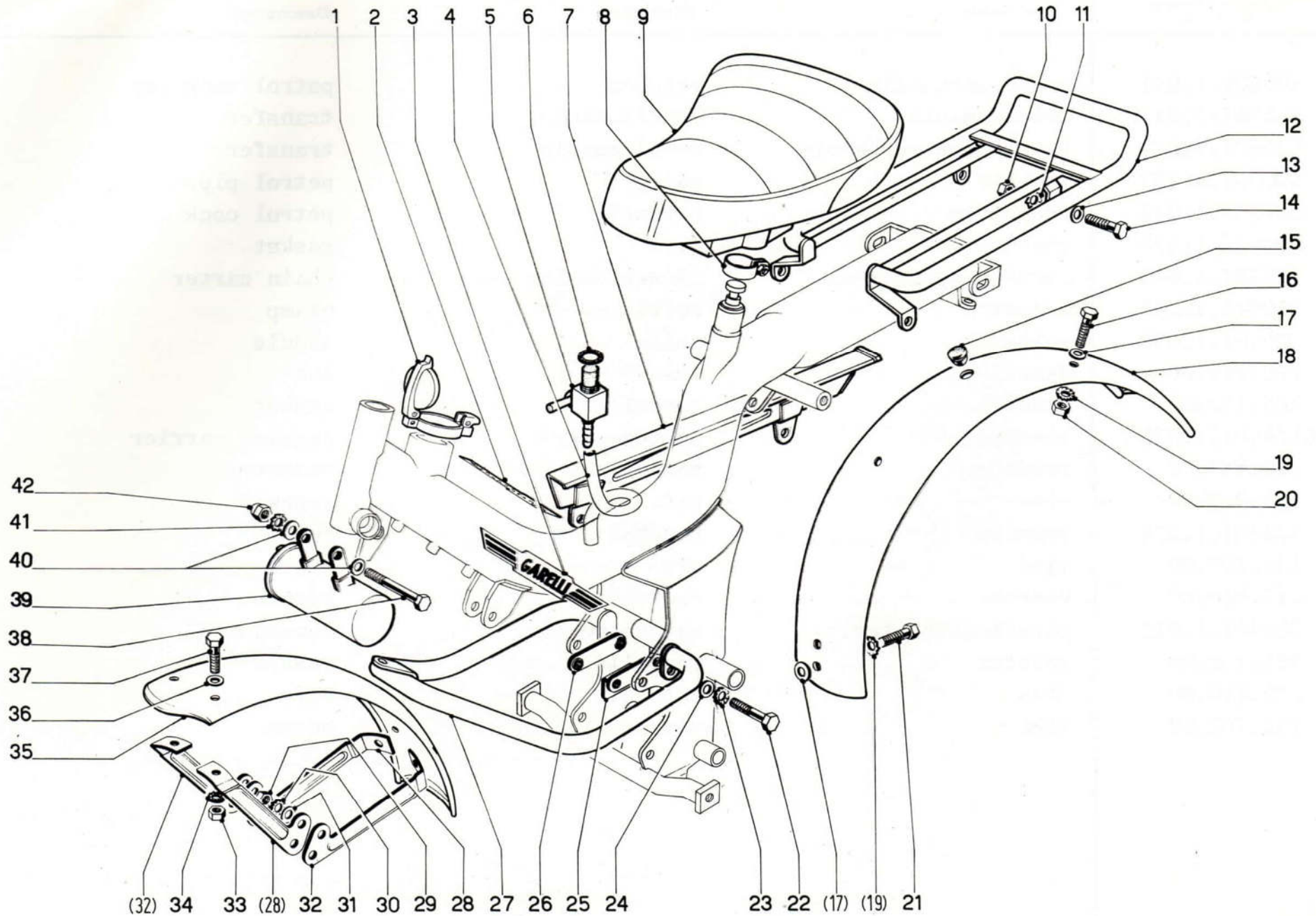
PARAFANGHI - SELLA
PORTAPACCHI

GARDEBOUES - SELLE
PORTEBAGAGES

MUDGUARDS - SADDLE
LUGGAGE CARRIER

TAV. 11
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant Quantity
1	506501.1.251	tappo serbatoio	bouchon	petrol tank cap	1
2	506501.7.217	decalcomania	decalcomanie	transfer	1
3	506501.7.216	fascia per serbatoio	decalcomanie	transfer	2
4	500001.1.257	tubetto	tuyau	petrol pipe	1
5	000955.1.040	rubinetto	robinet	petrol cock	1
6	000955.1.576	guarnizione	joint	gasket	1
7	506501.4.060	carter copricatena	carter chaine	chain carter	1
8	000912.1.268	morsetto	collier	clamp	1
9	506501.1.050	sella	selle	saddle	1
10	210.416.00	dado	ecrou	nut	2
11	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	2
12	506501.1.030	portapacchi	portebagages	luggage carrier	1
13	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	2
14	132.307.00	vite	vis	screw	2
15	504451.1.274	gommino	bouchon	bush	1
16	132.307.00	vite	vis	screw	3
17	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	7
18	506501.1.010	parafango poster.	gardeboue arr.	r.mudguard	1
19	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	4
20	210.416.00	dado	ecrou	nut	3
21	132.300.00	vite	vis	screw	1



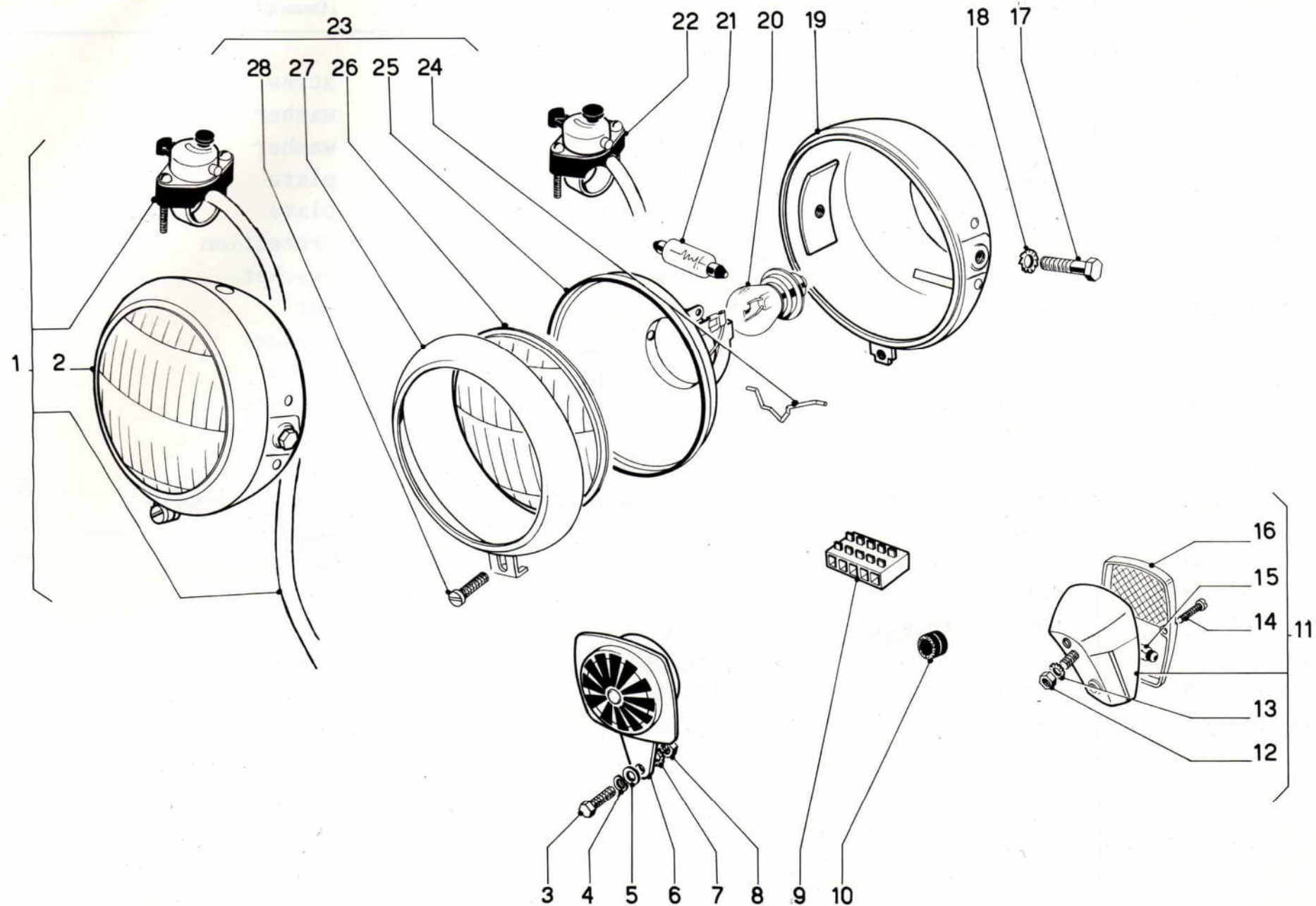
PARAFANGHI - SELLA
PORTAPACCHI

GARDEBOUES - SELLE
PORTABAGAGES

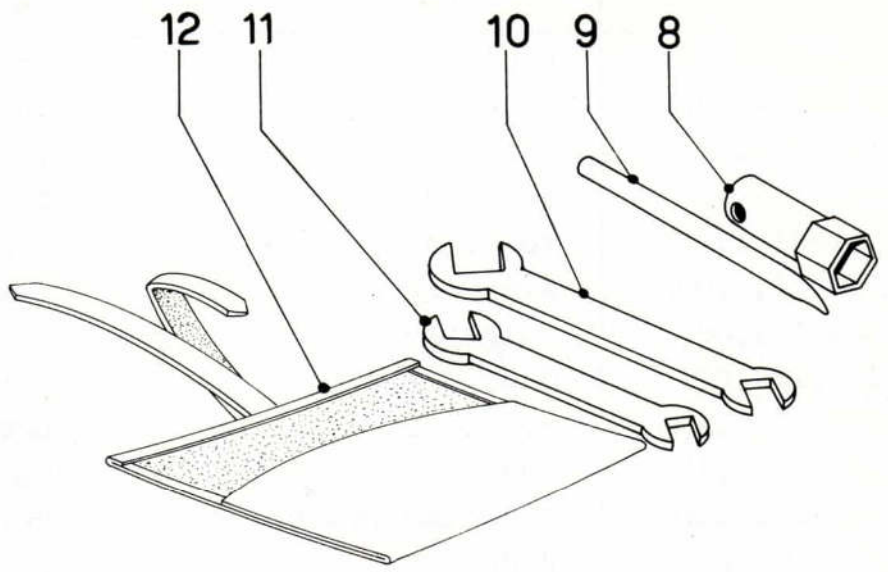
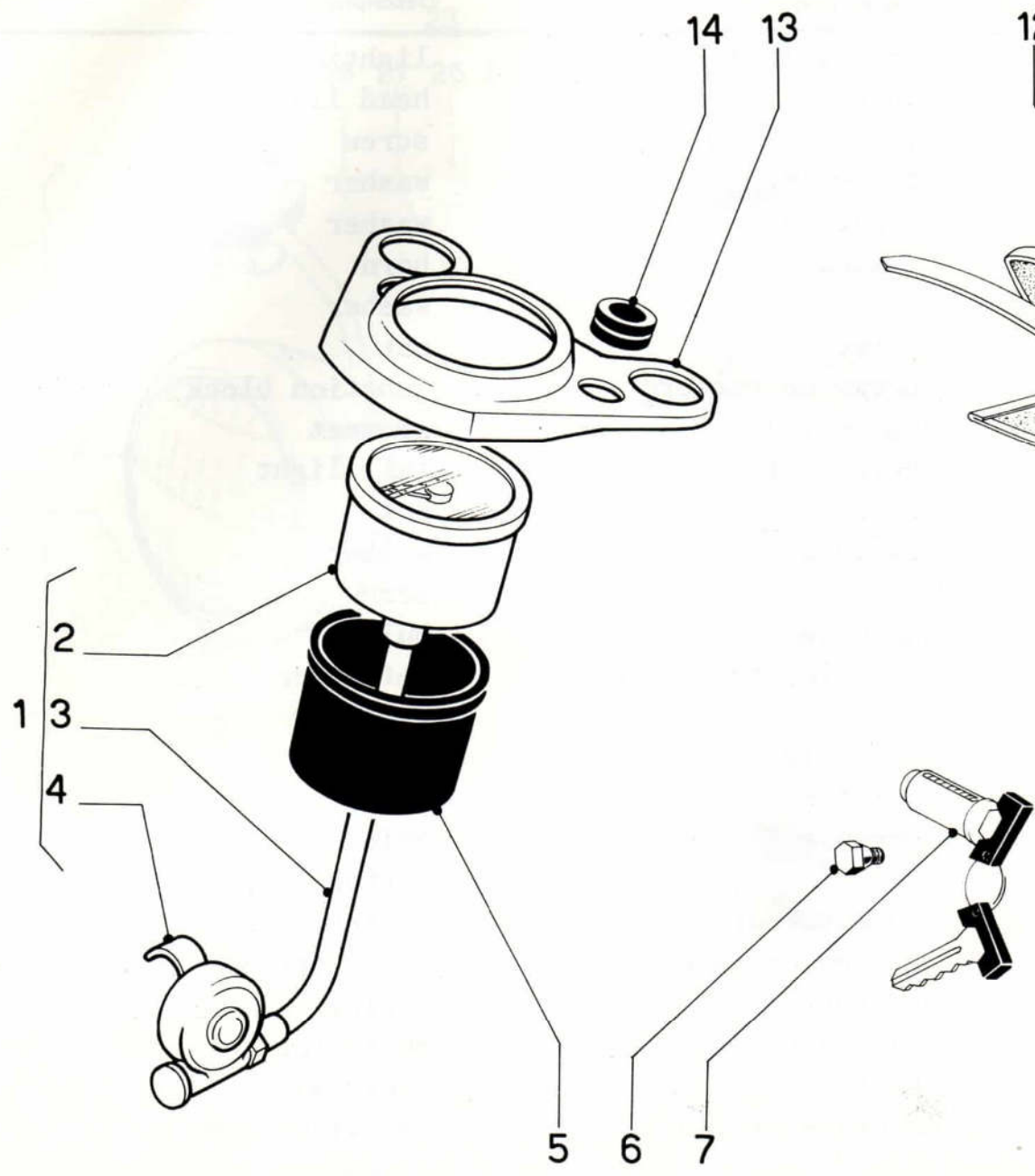
MUDGUARDS - SADDLE
LUGGAGE CARRIER

TAV. 11
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
22	132.302.00	vite	vis	screw	4
23	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	4
24	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	4
25	506501.6.373	piastrina	plaquette	plate	1
26	506501.1.362	piastrina	plaquette	plate	1
27	506501.1.385	tubo di protezione	tube de protection	protection	1
28	506501.2.971	centina	support	bracket	2
29	210.416.00	dado	ecrou	nut	4
30	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	4
31	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	4
32	506501.2.274	centina	support	bracket	2
33	210.411.00	dado	ecrou	nut	4
34	305.129.00	rosetta	rondelle	washer	4
35	506501.2.010	parafango anter.	gardeboue avant	front mudguard	1
36	213.836.00	rosetta	rondelle	washer	8
37	132.239.00	vite	vis	screw	4
38	132.352.00	vite	vis	screw	1
39	503551.1.600	borsa attrezzi	bourse outils	tools bag	1
40	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	2
41	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	1
42	000.0511	dado	ecrou	nut	1



Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quant Quanty
1	506501.6.360	equipaggiamento elettrico	equip.electrique	lighting set	1
2	506501.6.100	proiettore	phare	head light	1
3	132.312.00	vite	vis	screw	1
4	214.408.00	rosetta	rondelle	washer	1
5	501601.1.564	rosetta	rondelle	washer	2
6	506501.6.030	avvisatore	claxon	horn	1
7	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	1
8	210.416.00	dado	ecrou	nut	1
9	500001.6.135	morsetto	borne de raccord	junction block	1
10	000503.6.179	bussola	passe fil	grommet	1
11	506501.6.200	fanalino poster.	phare arr.	tail light	1
12	210.703.00	dado	ecrou	nut	1
13	213.632.00	rosetta	rondelle	washer	1
14	506501.6.514	vite	vis	screw	2
15	506501.6.162	lampada	ampoule	bulb	1
16	506501.6.222	catadiottro	catadioptré	reflector	1
17	132.312.00	vite	vis	screw	2
18	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	2
19	506501.6.102	calotta	calotte	shell	1
20	000551.6.161	lampada a bulbo	ampoule	bulb	1
21	000551.6.163	lampada a siluro	navette	festoon type	1
22	000917.6.300	dispositivo	commutateur	switch	1
23	506501.6.190	gruppo ottico	groupe optique	reflector set	1
24	000512.6.115	molletta	ressort	spring	6
25	506501.6.120	riflettore parabolico	parabole	reflector	1
26	506501.6.114	vetro	verre	lensglass	1
27	506501.6.110	ghiera con vite	monture et vis	rim with screw	1
28	506501.6.346	vite	vis	screw	1



ACCESSORI

ACCESSOIRES

ACCESSORIES

TAV. 13
SECT.

Nr Fig N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quantità Quantity
1	506501.0.144	equip.contakm.	equipem.comptkm.	speedometer set	1
2	501751.7.371	contakm.	comptkm.	speedometer	1
3	000574.7.386	trasmissione	transmission	speedo cable	1
4	013574.7.381	rinvio	renvoi	speedo drive	1
5	506501.7.374	scodellino	cuvette	cap	1
6	500951.5.513	vite	vis	screw	1
7	500951.5.980	lucchetto	serrure	padlock	1
8	000309.9.112	chiave candela	cléf bougie	spark plug spanner	1
9	000309.9.113	spina	douille	tommy bar	1
10	504851.7.614	chiave 17-19	cléf 17-19	key 17 -19	1
11	504851.7.615	chiave 8-10	cléf 8-10	Key 8 -10	1
12	000574.7.613	busta attrezzi	trousse	tools roller	1
13	506501.7.375	cruscotto	tableau de bord	instrument board	1
14	506501.7.639	anello passacavo	passe fil	grommet	2
.	500204.7.171	rosetta per lucchetto (secondo esigenze)	rondelle pour serrure	washer for padlock	-
		. non illustrati	. pas illustrée	. not illustrated	

ORDINAZIONI PARTI DI RICAMBIO

Tali ordini devono essere fatti separatamente da qualsiasi altro argomento e riguardante un unico tipo di veicolo.

CITARE CHIARAMENTE

- 1) La quantità richiesta.
- 2) Il numero di disegno.
- 3) Descrizione del particolare, oppure il nr. di fig. e la tavola del partic. richiesto.
- 4) Numero di telaio e motore, ove possibile.
- 5) Indirizzo a cui devono venire spediti i particolari.
- 6) Mezzo con cui si desidera venga effettuata la spedizione.

GARANZIA

In caso di difetto in garanzia, spedire tramite il Concessionario di zona, il pezzo franco di porto e corredato delle seguenti indicazioni:

- Numero di telaio e di motore.
- Chilometraggio percorso
- Descrizione del difetto.
- Data di vendita del veicolo.
- Nome ed indirizzo del Concessionario.

In mancanza di questi dati il pezzo non può venire riparato o sostituito.

La garanzia decade qualora non vengano impiegate parti di ricambio originali.

La decisione relativa ad un difetto in garanzia è di esclusiva competenza della casa costruttrice.

NEL PROPRIO INTERESSE ADOPERARE ESCLUSIVAMENTE **RICAMBI ORIGINALI**.

COMMANDES PIECES DE RECHANGE

Ces commandes doivent être passées à part de tous autres arguments et doivent se rapporter à un seul type de véhicule.

INDIQUER CLAIREMENT

- 1) La quantité demandée
- 2) Le numéro de dessin
- 3) Description de la pièce, ou bien le num. de fig. et la section du catalogue relative
- 4) Numéro de cadre et de moteur, si possible.
- 5) Adresse où les pièces doivent être livrées
- 6) Façon de laquelle on désire faire effectuer la livraison.

GARANTEE

Au cas de défaut sous garantie, envoyer par l'entremise du Concessionnaire la pièce franco de port avec les indications suivantes:

- Numéro de cadre et de moteur
- Kilométrage parcouru
- Description du défaut
- Date de vente du véhicule
- Nom et adresse du client
- Nom et adresse du Concessionnaire

Faute de ces indications, la pièce ne peut pas être réparée ou remplacée.

La garantie déchoit lorsqu'on emploie des réchanges non originaux.

La décision concernant un défaut sous garantie est compétence exclusive du fabricant.

DANS VOTRE INTERET N'EMPLOYEZ QUE DES **RECHANGES ORIGINAUX**

ORDERING for REPLACEMENT PARTS

Orders for replacement parts should be made on separate order forms confined to parts only.

PLEASE STATE CLEARLY:

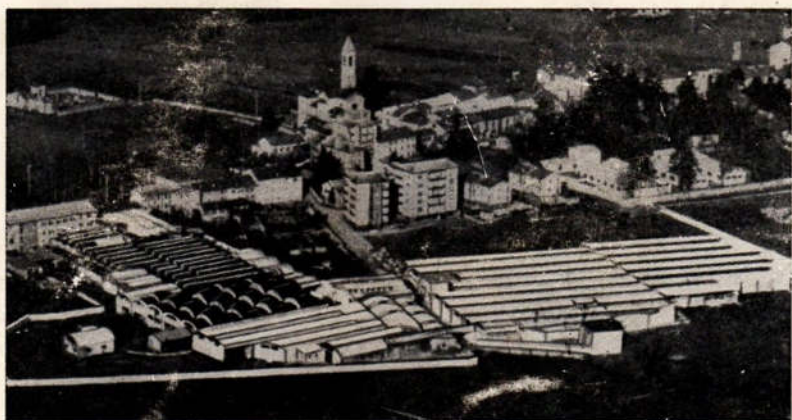
- 1) The quantity required.
- 2) The part numbers.
- 3) Engine and frame numbers, when possible.
- 4) Description of parts, or figure and section numbers of the required items.
- 5) Address to which the parts have to be sent.
- 6) Method of despatch.

GUARANTEE CLAIMS

In the event of a claim for replacement of parts being under the terms of the guarantee, the parts in question should be forwarded to us carriage paid through your dealer together with the following particulars:

- Engine and frame numbers.
- Mileage covered.
- Full description of alleged fault.
- Date of purchase.
- Name and address of customer.
- Name and address of dealer (supplier).
- Unless the above particulars are complete claims cannot be entertained.
- The guarantee only applies to genuine spare parts.
- A decision concerning a guarantee claim can only be made by the company.

IN YOUR OWN INTEREST, USE ONLY **GENUINE SPARE PARTS**.



STABILIMENTO MECCANICO
E.TS MECANIQUE
WORKS

MONTICELLO BRIANZA
(Como) - Italy

Direzione Generale - Main Office

MONTICELLO BRIANZA (Como)

CAP 22068

Tel. (039) 948.491/2/3

GRUPPO INDUSTRIALE
agrati-GARELLI
SOCIETÀ PER AZIONI



STABILIMENTO MOTORI
E.TS MOTEURS
ENGINEERING WORKS

SESTO SAN GIOVANNI
(Milano) - Italy